



el vedat

Periódico decano de Torrent

www.elvedat.org

NÚMERO 66. MARZO/ABRIL 2011. AÑO XII. Ejemplar gratuito. Tirada de 6.000 ejemplares.



GRAN GALA DE LA A. VV. EL VEDAT

LUGAR

El evento se celebrará en el Auditori de Torrent el **11 de junio a las 18 horas.**

PREMIOS

En la gala se hará entrega de los **Premios V Certamen Literario 'El Vedat, Asociación de Vecinos'**

ACTOS

La A.VV. también celebrará su **XX Aniversario** ese mismo día.



el vedat



l'Auditori
TORRENT

BigMat
Aldino

AJUNTAMENT
TORRENT

crm

CASA RURAL
TORRENT

toniBurguera
IMPRESA OFSET I DIGITAL

SEAT
LEVANTE MOTOR
AVDA. DEL CID, 152 - VALENCIA
levantemotor.seat.es

Así nos comunicamos los vecinos de El Vedat

A. VV. El Vedat

Desde el cierre del *Hotel Lido* y el corte de la señal que emitía la antena de telefonía que albergaba, la calidad del servicio al usuario de teléfono móvil ha sufrido una merma de considerables consecuencias: son dos años en los que *El Vedat está apagado o fuera de cobertura*, aparte del perjuicio económico que menoscaba a diario el bolsillo del consumidor.

Sin ir más lejos, en Torrent, la actual *Ordenanza Municipal Urbanística Reguladora de la Instalación de Equipos de Telecomunicación que utilicen el Es-*

pacio Radioeléctrico impide instalar ningún tipo de antena que no esté sometida a concesión de licencia municipal. *Ningún tipo* significa, justamente eso, *ningún tipo!*

Por otro lado, la opción *Vedat-Wifi* planteada por nuestra Asociación, a todos los vecinos, está ya preparada a nivel técnico para poder ofrecer un servicio 'wifi' de calidad. Sin embargo, tras haber presentado toda la documentación que se ha requerido, la aludida y retrógrada 'Ordenanza Municipal' de la Delegación de Urbanismo del Ayuntamiento de Torrent, imposibilita que la concesión de esta licencia urbanística vaya a la velocidad

que desearíamos, cuestión que nos impide dar esta prestación de forma inmediata.

No obstante, la Asociación de Vecinos de El Vedat, junto con la compañía instaladora, han considerado abordar otras alternativas que van a permitir, a los vecinos interesados, disfrutar de este medio de comunicación que ellos mismos demandan mayoritariamente. Cualquier barrio normal de Europa cuenta, sin mayores problemas, con el servicio 'wifi'. Les comunicamos que, **LAMENTABLEMENTE**, tenemos que salir fuera del término municipal de Torrent para darles el citado servicio (para más información pág. 3).



Desayunos y Almuerzos

Cuando hayas completado tu tarjeta, te invitamos al próximo desayuno/almuerzo que consumas

Cervecería - Gambrinus - Restaurante



Cervecería
Gambrinus
Torrent

CC Las Américas Telef. Reservas 96 156 07 31

PREMIAMOS TU FIDELIDAD

Horario de apertura
De lunes a viernes: 8:00 horas
Sábados y festivos: 10:00 horas

Información para asociados



Horario de la biblioteca de la A. VV. El Vedat.

de lunes a viernes, de 9.15 a 14.15, y de 16.30 a 20.30 horas.

Farmacias de guardia

Pueden encontrar toda la información al respecto en nuestra asociación en nuestra página web: www.elvedat.org.

Cuotas anuales

La cuota del año 2011 está al cobro en la oficina de la biblioteca para los asociados que la abonan en metálico. Pueden efectuar su abono dentro del horario habitual de atención de la biblioteca.

Carné de asociado - Descuentos para asociados

Los carnés con la nueva imagen corporativa estarán disponibles a partir del 14 de marzo de 2011. Para que los asociados con más de un año de antigüedad puedan recogerlo, es condición indispensable estar al corriente de los pagos de las cuotas de los ejercicios 2009 y 2010. Asimismo, recordarles que con la condición expuesta anteriormente, podrán obtener los beneficios y ventajas que otorgan las empresas, establecimientos o comercios que apoyan a nuestra Asociación con su publicidad en nuestro periódico.

Reciclaje de móviles, pilas, cartuchos de tinta, tóner de impresora y juguetes rotos

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar *móviles* viejos, pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora usados, y juguetes rotos en la biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

www.elvedat.org

Aquí podéis encontrar toda la información relativa a nuestra asociación (*Vedat tv, próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...*), o poneros en contacto con nosotros a través del correo electrónico asociacion@elvedat.org.

Novedoso servicio en la A. VV. El Vedat

La distribuidora de productos CARMED S.L. y la empresa ODISSEY IMAGEN Y SERVICIOS han emplazado un terminal de servicios en la biblioteca de la A. VV. El Vedat. A través del software del que dispone el citado terminal cualquier persona podrá beneficiarse, sin salir de El Vedat, de los siguientes servicios:

- Recargas de móvil
- Realizar loterías y apuestas
- Revelado in situ de fotos; álbumes y productos digitales
- Calendarios, tarjetas, pósters y lienzos
- Encargos de Guri-Guri
- Reproducciones de obras de arte "Art on Demand"

El terminal, además, está dotado de lector de billetes, lector de tarjetas de cámaras digitales, lector de CD / DVD, impresora de tickets e impresora fotográfica.

¡VEN E INFÓRMATE EN LA OFICINA DE LA A. VV. EL VEDAT!



CARMED S.L.



el único medio de comunicación local que
buzonea en 3.000 chalets particulares



Tel. 96 156 40 01



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX


mar
de
patchwork

-Tu primer almacén de patchwork de venta al público.
-Las mejores telas del mercado y accesorios a precios sorprendentes.
-Clases de patchwork a todos los niveles.
-Consulta nuestros cursos monográficos.
-Venta de kits.

C/ José Navarro 2 bajo
46900 TORRENT (Valencia)
Tel. 96 118 27 28
manuela@mandepatchwork.es
www.mandepatchwork.es

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

**ELECTRO
FORMENT**

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)



Periódico de la Asociación
de Vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A. VV. El Vedat
Avenida San Lorenzo, 148
46901 El Vedat / Torrent
Teléfono 961 564 001
Fax 961 561 473
www.elvedat.org
e-mail: asociacion@elvedat.org

Director
Ramón Aznar

Consejo de redacción
Carlos E. Bessini, Quintín Ruiz,
Ana I. Quintela y Carmen Serrano

Publicidad
961 564 001

Maquetación y página web
Saudade Comunicación
610 01 36 42

Imprime
Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27
Polígono Fuente del Jarro
46988 Paterna / Valencia
Teléfono 961 340 502

Envíos postales
Unipost
Arcipreste Vicente Mengod, 18
46900 Torrent
Teléfono 961 581 264

La opinión de esta Asociación
sólo se refleja en el Editorial.
Las opiniones que se realicen al
margen son responsabilidad, única
y exclusiva, de sus autores.

¡CONÓCENOS!



www.elvedat.org

Una retrógrada 'Ordenanza Municipal' ralentiza la inmediata puesta en marcha de VedatWifi

Regularización del territorio... ¡SÍ! - Servicio de Telefonía y Wifi... ¡TAMBIÉN!

A. VV. El Vedat

La actual *Ordenanza Municipal Urbanística Reguladora de la Instalación de Equipos de Telecomunicación que utilicen el Espacio Radioeléctrico* de la Delegación de Urbanismo del Ayuntamiento de Torrent, aprobada dentro de la legislatura 2007/11, recoge en su 'Art. 2', sobre 'Instalaciones sometidas a licencia' que *Con independencia del carácter público o privado de la persona que lo solicite, deberá obtenerse licencia municipal para la ejecución de obras o la instalación de los siguientes equipos o elementos de telecomunicación: 1. Instalaciones de recepción de servicios de radiodifusión y televisión. 2. Instalaciones de emisión de servicios de radiodifusión y televisión. 3. Instalaciones de radioaficionados. 4. Antenas de radioenlaces y radiocomunicaciones oficiales o privadas. 5. Instalaciones de redes públicas fijas de telecomunicaciones a través del espacio radioeléctrico. 6. Instalaciones de antenas de telefonía móvil.*

La gravedad de la misma es que equipara, dentro del mismo nivel, un "repetidor de telefonía móvil", con un simple "receptor de baja señal de wifi" o con una "antena de TV" de un particular. Es una *Ordenanza* "retrógrada" que, desde que fue aprobada hace dos años, coloca en situación de "ilegalidad" a todos aquellos ciudadanos, entidades o empresas que no hayan



No es cachondeo... El Wifi de Torrent se anuncia en El Vedat.

solicitado la pertinente licencia urbanística desde la aprobación de la misma. Por ejemplo, una antena de radio o TV instalada a posteriori de la entrada en vigor de esta 'Ordenanza' estaría en situación ilegal. Y... ¿creen que desde entonces no se ha colocado ninguna en nuestra ciudad?

Asimismo, la A. VV. El Vedat, junto con la compañía instaladora, está trabajando con constancia para poder dar, en breve plazo de tiempo, el servicio *Vedat-Wifi* a todos los vecinos interesados en su puesta en marcha. Va a ser un servicio de calidad que, a día de hoy, tiene presentada toda la documentación requerida por la Administración Local que, sin embargo, apoyándose en esta retrógrada 'Ordenanza Municipal'

da motivo a constantes trabas que no llegamos a entender. Está preparado para ser prestado si la Delegación de Urbanismo concediera la licencia correspondiente, que dudamos muchísimo que se produzca con la premura que se produzca con la premura que nuestra Asociación desearía.

Nosotros no nos quedamos parados y somos proactivos. Sabemos de la necesidad de los vecinos por lo que, lejos de obviar el problema, vamos a abordar otras alternativas para dar este servicio, junto a la compañía instaladora, que pasan por salir fuera del término municipal de Torrent.

Queremos la "Regularización de Territorio" de El Vedat, pero también el "Servicio de Telefonía móvil y Wifi". Y así lo hemos

solicitado mediante instancia pasada por el *Registro de Entrada* del Consistorio, que debe atender a esta petición arbitrando por sus ciudadanos como legalmente proceda.

También nos gustaría formar parte de *Una ciudad conectada al s.XXI*. De momento, los vecinos de El Vedat están más bien "desconectados", y no se encuentran entre esos 5.000 usuarios que gozan de los 20 puntos *WifiTorrent* que, en dirección a nuestro vecindario, terminan en el CC. *Las Américas*. Eso sí, las pocas marquesinas de las paradas de autobús de El Vedat gozan de una magnífica publicidad de *WifiTorrent*: será para *hacer-nos los dientes largos. ¡UNOS SÍ Y OTROS NO!*

CORREDURÍA SEGUROS TORRENT

CAMPAÑA ESPECIAL SEGUROS DE HOGAR

40% de
descuento...

... en el seguro de tu casa,
unifamiliar o chalet

CON LAS MEJORES GARANTÍAS DEL MERCADO



CORREDURÍA SEGUROS

C/ SEIS DE DICIEMBRE, 5 - 46900 TORRENT (VALENCIA)
TELÉFONO: 96 156 24 54 - MÓVIL: 625 445 948 - FAX: 96 156 25 00
MAIL: segurostorrent@segurostorrent.es - www.segurostorrent.com

Falta de cobertura telefónica en El Vedat

Miguel A. Furió

Como ciudadano de Torrent y vecino de El Vedat, he presentado una instancia por registro de entrada en el Ayuntamiento de Torrent, para exponer públicamente los problemas de comunicación y de falta de cobertura en telefonía móvil que sufrimos la mayoría de vecinos de El Vedat de Torrent. Desde el cierre del hotel Lido, en julio de 2009, se vienen produciendo los problemas de desconexión, ocasionando perjuicios económicos y de todo tipo a muchísimos vecinos. He solicitado información al Ayuntamiento de nuestra ciudad sobre si se ha solicitado o no la licencia de actividad en la zona de Santa Apolonia por parte de alguna operadora y en qué situación administrativa se encuentra (si la hubiese) dicha solicitud;



Desde el cierre del Hotel Lido se vienen produciendo los problemas de cobertura.

si ha habido informes técnicos y jurídicos al respecto y en qué forma se han resuelto, solicitando a la Alcaldesa o al concejal correspondiente un dictamen o resolución urgente, a efectos de permitir o no su ubicación, permitiendo a la posible compañía interesada buscar otro lugar. "La situación es intolerable y nece-

sario que nuestras autoridades no retrasen ni obstaculicen la solución de este problema". El Ayuntamiento de Torrent tiene que meditar, interceder y ayudar a la búsqueda de soluciones y mostrar su verdadero interés por el desesperante problema y trastorno ocasionado a la mayoría de los vecinos de El Vedat de Torrent.

No sólo de pan vive el hombre

Mari Morín Díaz

Quiero agradecer a Rosario Miquel Marín, su labor en *Cáritas de Torrent*, por su entrega y eficacia para con esta ONG, que desinteresadamente lleva con acierto, dedicación y alegría. Desde que la conocí, conecté con ella porque es muy humana y luchadora, al igual que las otras compañeras que colaboran

en esta labor. Tenemos a bien escuchar a todo el que viene y a consolar al afligido, hasta la medida en que podemos. Muchas veces se nos encoge el corazón con los problemas económicos y personales, la gran mayoría graves. Estudiamos los casos con mucho cuidado y tacto, les damos afecto y nuestra mano amiga. Quiera Dios que Rosario viva muchos años para seguir ayudando a Cáritas, y yo a su lado.



Los textos o e-mail destinados a 'Cartas al Director' deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán entregarse firmados. El 'Consejo de Redacción' se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

Descuentos para Asociados por 'Acuerdos de Colaboración'

RECOJA SUS BONOS EN NUESTRA OFICINA / Sr. Anunciante: ¡no deje pasar esta oportunidad!



A. VV. El Vedat

Informamos, a todos los asociados de la A. VV. El Vedat, que nuestra Asociación ha suscrito una serie de 'Acuerdos de Colaboración' con empresas privadas que se anuncian en nuestro periódico, por los que ustedes pueden disfrutar ya de una serie de ventajas y descuentos al realizar

sus compras y operaciones comerciales en sus oficinas y/o establecimientos, o al requerir sus servicios a domicilio.

Los requisitos fundamentales para poder acceder a estas ventajas son los siguientes:

- Ser asociado de la A. VV. El Vedat y estar al día en el abono de su cuota (recordamos que la cuota anual es un solo pago de 26 € por unidad familiar con empadronamiento de todos sus miembros en el mismo domicilio; y que esta condición no obliga a vivir exclusivamente en El Vedat, sino que se pueden inscribir viviendo en cualquier lugar del Universo conocido)
- Recoger el bono de descuento

en la Oficina de la A. VV. El Vedat, con la incorporación de nuestro sello oficial para que, cualquier empresa a la que se dirija, tenga constancia de su pertenencia a nuestra Asociación. Informar que se realizará un seguimiento de la repercusión de estas medidas y un control del resultado de estos 'Acuerdos'.

• Observar que, en los anuncios de nuestro periódico podrán localizar, con un símbolo con una hucha y un porcentaje de descuento, a todas las empresas que tienen 'Acuerdos de Colaboración' con la A. VV. El Vedat y que, además, se publicará una tabla que también recogerá por escrito los datos de contacto telefónico, porcentaje de descuento y número de publicación de su anuncio.

La A. VV. El Vedat sigue trabajando por todos sus asociados en épocas tan difíciles como las que estamos viviendo, y considera muy positivo que todos sus Asociados puedan beneficiarse de estas ventajas y descuentos tan importantes para sus economías caseras.

Relación de empresas que tiene 'Acuerdos de Colaboración':
CORREDURÍA SEGUROS TORRENT - Tels: 96 156 24 54 - 625 445 948. (pág. 3) - Dto: Hasta 40 % (según tipo de seguro).
CORREDURÍA SEGUROS GRUPO MAYO - Tels: 96 195 00 72 - 697 187 483. (pág. 12) - Dto: Hasta 40 % (según tipo de seguro).

CORDÓN JOYEROS - Tel: 96 156 00 64. (pág. 17) - Dto: 10% en joyería y relojería; y 15% en artículos de plata.

ACADEMIA FORM@T - Tel: 678 482 829. (pág. 13) - Dto: 10%.

EL FUSTER DEL POBLE - Tel: 96 159 27 78 - 691 568 682. (pág. 17) - Dto: 10%.

CORPOLÍNEA - Tels: 96 195 06 16. (pág. 25) - Dto: 20 %.

DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS CARMED S. L. BOGEGA OLAYITA - Tel: 695 673 422 - 617 573 983 (pág. 26) - Dto: Precios exclusivos GURI GURI

DI LUPO (ZAPATERÍA) - Tel: 96 158 58 38. (pág. 31) - Dto: Consultar en tienda.

FF UNERARIA
EE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net
C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

Desatascos y extracciones
EL TORRENTINO

Pozos negros • Fosas sépticas • Embozos
Desatascos • Limpiezas de piscinas
Desatascos de tuberías • Mantenimiento de comunidades, urbanizaciones y empresas.
ALBAÑILERÍA Y FONTANERÍA EN GENERAL
SERVICIO 24 HORAS • incluso festivos
Telf: 666 138 439 • 675 928 036 • 961 566 098

SE VENDE CHALET DE DISEÑO
REBAJADO A 1.195.000 €

EN URBANIZACIÓN STA. APOLONIA
2100 m² DE PARCELA - 700 m² CONSTRUIDOS
TEL: 649 46 27 80

Nos han dejado dos hombres buenos

¡Vuestro recuerdo permanece!

Carlos E. Bessini

Durante el mes de abril y a primeros de mayo han dejado de estar entre nosotros dos hombres vinculados a la A. VV. El Vedat. Me refiero a **Vicente Estela**, en el primer caso, y a **Manuel Villaescusa** en el segundo.

VICENTE ESTELA era asociado de nuestra entidad, y participaba en la misma publicando artículos en nuestro periódico sobre concienciación cívica y difusión de valores humanos. Además, pertenecía a la *Asociación Torrent Solidaria* y, si no recuerdo mal, también era colaborador de *Cruz Roja*.

MANUEL VILLAESCUSA ha sido uno de los líderes sociales de nuestra ciudad que, junto ha compañeros como Benito Pozo (†), Francisco Cuenca (†), Rafa Pérez (†) y Manuel Bessini, ha luchado, durante 28 años por conseguir el enterramiento de la

Manuel Villaescusa.



vías del barrio de Camí la Noria de Torrent (muchos de ellos como Presidente), objetivo NO conseguido hasta la fecha. Le unía a nuestra Asociación una estrecha colaboración a través de una actividad de pintura -una de sus aficiones-, habiendo realizado, junto a otras personas, siete ediciones anuales de una muestra de obras pictóricas del 'Aula-Taller Camí la Noria' en nuestra sala de exposiciones. Aunque no era mi padre biológico, lo consi-

Vicente Estela.



deraba como tal: no ha hecho falta que corriese la misma sangre por nuestras venas para sentirlo de esta manera.

Se nos han ido dos maravillosas personas, llenas de humanidad que, sin alzar nunca la voz pero siendo reivindicativos por y para beneficio de la sociedad, se han hecho querer por todos para que lamentemos profundamente su pérdida. A sus familiares, amigos y allegados, nuestro más sincero pésame. **DEP.**

Colaboremos por la Seguridad Ciudadana

A. VV. El Vedat

A principios del pasado mes de abril, la Policía Nacional -a través de un llamamiento de su Comisario, J. E. Brisa- y la A. VV. El Vedat, convocaron en la Comisaría de Torrent a diferentes representantes de nuestro "Consejo de Barrios" de El Vedat, con el objetivo de poner en común aspectos relacionados con la 'Seguridad Ciudadana' en El Vedat.

Las conclusiones extraídas de esta reunión redundaron en trabajar, conjuntamente, desde la colaboración entre los Cuerpos de Seguridad de nuestra ciudad y los vecinos de El Vedat. Aquí, hasta ahora el índice de delincuencia está por debajo de la

media nacional, pero la lectura principal del encuentro fue que no se debe "bajar el listón" en ningún momento. La situación social es complicada y conviene "estar alerta". No hay que dudar, en ninguna circunstancia, que debemos avisar a la Policía Nacional o Local si sospechamos de vehículos o personas poco conocidas o habituales que dan vueltas, de forma insistente, o hacen marcas o señales en cercas o paredes por el vecindario.

Cualquier precaución es poca, por lo que lo mejor es llamar a los teléfonos siguientes:

POLICÍA NACIONAL TORRENT: 091- 96 155 w44 99. POLICÍA LOCAL TORRENT: 092 - 96 111 18 92 y en última instancia al número **112**.



Receptor WIFI GRATIS

Alta de línea GRATIS

Internet sin llamadas:

3MB/1,5Mb por solo 19,90 €/MES

6MB/3Mb por solo 24,90 €/MES

3_{MB}/1'5_{MB} POR SÓLO 24,90 €/MES

6_{MB}/3_{MB} POR SÓLO 29,90 €/MES

*500 minutos mensuales en llamadas a fijos nacionales IVA no incluido

LLAMADAS NACIONALES INCLUIDAS*

La mayor velocidad de subida del mercado

Más información en el **902 504 666 - 963 540 137** o en **www.vedatwifi.es** o pregunte en la **Asociación de Vecinos de El Vedat**

Gestiones que se pueden realizar a través de la Oficina Ciudadana de la A. VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

Ponemos en conocimiento de todos los asociados y colaboradores de nuestra entidad, y de todos los vecinos de El Vedat, Torrent, y ciudadanos en general, que la *Asociación de Vecinos El Vedat* mantiene un “Acuerdo de Colaboración” con el *Ayuntamiento de Torrent* a través de nuestra *Oficina Ciudadana*, con el objetivo de acercar, en la medida de lo posible, la administración municipal a todos los ciudadanos. Esta iniciativa comenzó a funcionar el 11 de julio de 2005, siendo pionera en España, y es un servicio puente entre los ciudadanos y la *Administración Local* de Torrent.

A continuación les ofrecemos una relación de las gestiones y trámites administrativos municipales que se pueden realizar en nuestra *Oficina Ciudadana* sin tener que acudir al Ayuntamiento:

GENERALES

Instancia general
Instancia de quejas y reclamaciones
Instancia de sugerencias

ACTIVIDADES

Solicitud de certificado de compatibilidad urbanística
Solicitud de comunicación ambiental
Solicitud de licencia ambiental
Solicitud de cambio de titularidad de licencia ambiental
Solicitud de subrogación de licencia ambiental
Solicitud de cambio de titularidad de comunicación ambiental
Solicitud de subrogación de comunicación ambiental

ANIMALES DOMÉSTICOS

Solicitud para inscripción en el censo municipal de animales de compañía
Solicitud de licencia para animales potencialmente peligrosos

BIENESTAR SOCIAL

Solicitud de reconocimiento de situación de dependencia
Solicitud de cheque de nacimiento
Solicitud de prestaciones económicas individuales
Solicitud de ayuda para gastos tratamiento médico
Solicitud de servicio de ayuda a domicilio
Solicitud de teleasistencia domiciliaria
Solicitud del programa “menjar a casa”
Solicitud de pensión no contributiva
Solicitud de pensión de invalidez no contributiva
Solicitud de tarjeta europea de estacionamiento
Solicitud de reagrupamiento familiar
Solicitud de ayudas para alimentación infantil
Solicitud de informe municipal

EDUCACIÓN

Solicitud de becas
Solicitud de atención psicológica

ESTADÍSTICA

Inscripciones de altas bajas y modificaciones en el padrón para españoles
Certificados de empadronamiento y convivencia

FOMENTO ECONÓMICO

Solicitud de inscripción en bolsa de trabajo
Solicitud de formación

INTERVENCIÓN

Solicitud de ayuda vivienda joven

MEDIO AMBIENTE

Solicitud para acampada y/o utilización del refugio “Canyada del Conill”
Quejas, reclamaciones y petición de información

PROMOCIÓN Y USO DEL VALENCIANO

Solicitud de ayudas a la rotulación en *Valenciano* 2009

Solicitud de participación en los premios para el uso del *Valenciano* en las Fallas
Solicitud de participación en la enseñanza y práctica del *Valenciano* con inmigrantes

RECURSOS HUMANOS

Solicitud de admisión en pruebas selectivas

SEGURIDAD CIUDADANA

Solicitud de ingreso voluntario en Protección Civil
Solicitud de licencia de ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas
Pliego de alegaciones

TRIBUTOS

Solicitud de devolución de ingresos
Solicitud de compensación deuda-crédito
Solicitud de fraccionamiento/aplazamiento pago de ingresos de derecho público
Recurso de reposición contra liquidaciones tributarias
Solicitud de bonificación del IBI para promotoras
Solicitud de bonificación del IBI para familias numerosas
Solicitud de bonificación del IBI para viviendas VPO
Solicitud de bonificación del IBI para entidades con fines no lucrativos
Solicitud de devolución por prorrateo de IAE
Recurso de reposición contra la providencia de apremio
Solicitud de domiciliación bancaria
Solicitud de exención de IAE para entidades con fines no lucrativos
Solicitud de bonificación en el IAE por creación de empleo
Solicitud de bonificación en el IAE por inicio de actividad empresarial
Solicitud de bonificación en el IVTM vehículos históricos o antigüedad 30 años
Solicitud de exención en el

IVTM vehículos agrícolas
Solicitud de bonificación en el IVTM vehículos de minusválidos
Solicitud de bonificación en el ICIO por obras de mejora discapacitados
Solicitud de bonificación en el ICIO por obras de especial interés
Solicitud de bonificación en el ICIO por obras de construcción VPO
Solicitud de bonificación en la IVTM por aprovechamiento energético
Solicitud de denuncia pública por infracción
Solicitud de bonificación del IAE por respeto al medio ambiente

URBANISMO

Solicitud de licencia de obra menor - reforma general
Solicitud de licencia de obra menor - canalizaciones
Solicitud de licencia para tala de árboles
Solicitud de licencia para movimiento de tierras
Solicitud de licencia de obra menor - construcciones auxiliares
Solicitud de licencia obra mayor - nueva planta
Solicitud de licencia de obra mayor - cambio de titularidad
Solicitud de cesión de viales
Solicitud de traslado de plazas de aparcamiento
Solicitud de licencia de obra mayor - derribos
Solicitud de licencia para instalación de antenas de telefonía móvil
Solicitud de licencia de 1ª ocupación
Solicitud de licencia de 2ª ocupación o ulteriores
Solicitud de subvención para restauración de fachada
Solicitud de subvención por instalación de ascensores
Solicitud de certificado urbanístico
Solicitud de autorización para

instalación de carteles y vallas publicitarias
Solicitud de licencia para vados
Solicitud de licencia para ocupación de vía pública
Solicitud de realización de campañas publicitarias
Solicitud de licencia de obra mayor - ampliación/modificación
Solicitud de licencia de obra menor - cerramientos
Solicitud de informe urbanístico

POLICÍA LOCAL

Solicitud de retirada de vehículos abandonados en la vía pública
Solicitud de señalización de desperfectos peligrosos en la carretera
Inspección de irregularidades
Denuncias de infracciones medioambientales

SANIDAD

Problemas de plagas
Reclamaciones por problemas ocasionados con animales domésticos en domicilios
Reclamaciones de aparición de panales de abejas dentro de los domicilios
También se pueden realizar otras gestiones relacionadas con:

CUERPO DE POLICÍA NACIONAL DE TORRENT

Información sobre la tramitación del DNI y pasaporte
Facilitar los medios para realizar denuncias por Internet o telefónicamente
Facilitar los trámites a personas impedidas
Suministrar información sobre violencia doméstica o de género

AIGÜES DE L' HORTA

Información ecológica y medioambiental
Altas domésticas, altas comerciales e industriales, altas de obra, o cambio de nombre u otras modificaciones
Tramitación de tarjetas de lecturas de contador
Trámite de reclamaciones

Salón - Restaurante
El Romeral

ESPECIALIDAD EN ARROCES VALENCIANOS





Tel: 96 155 01 09
Camino del Romeral, 13
46901 EL VEDAT DE TORRENT
Valencia

Las plantas autóctonas de El Vedat

Morquera, 'Sonjoliva', 'Herba d'olives', Satureja intricata

Francisco García Ibañez

Técnico en gestión y organización
de recursos naturales y paisajísticos

Hola de nuevo queridos amigos/as. Una vez más la primavera llama a las puertas de nuestro hermoso espacio natural. Nada más evidente que dar un paseo por nuestro sendero para darse cuenta de ello. No son pocas las flores que a nuestro paso nos llamarán la atención: *rabo de gato*, *jaras*, *tomillos*, *romeros*, *orquídeas*, *tulipanes silvestres*... Aún así, y siguiendo nuestro tono reivindicativo y nuestro afán por conservar cada rincón de nuestro monte, para este número de nuestro periódico, no podíamos dejar en el olvido una de las plantas más importantes -y al mismo tiempo conflictivas- que tenemos en El Vedat: la *Herba d'olives*.

Importante, entre otros factores, por ser un endemismo (otro

más), y conflictiva por su recolección que, pese a todo, está regulada por la Generalitat Valenciana.

La **MORQUERA**, nombre en castellano de esta planta, es una mata densa constituida por numerosos tallos que se mezclan y entrelazan entre sí, de color pardo-rojizo, provistos de abundantes pelos blancos, cuya función es retener el máximo de humedad del aire para aprovecharla en este clima seco y semiárido, propio de estas lindes. Sus hojas son pequeñas y aromáticas, de un verde intenso. Las flores, numerosas, son de color 'blanco puro' y muy fáciles de reconocer, por pertenecer a la familia de casi todas las plantas aromáticas que tenemos en la Región Valenciana, las *Labiadas*. Habita junto a la *pebrella* y el *romero*, con las que se asocia para cubrir nuestros suelos y evitar pérdidas del mismo, ya sea por escorrentías superficiales o por alteraciones

del hábitat. Antaño, se podía observar por todas las vertientes de El Vedat (las orientadas, más o menos, hacia el sur), pero debido a malas artes en su recolección, hoy en día está en regresión importante; es por ello que ha sido una de las especies que, en mayor número, ha sido elegida para nuestro proyecto de reforestación participativa que nuestra A. VV. El Vedat ha presentado a la convocatoria *VOLCAM 2011*, que se fallará en la segunda quincena de este mes de mayo. Desde estas líneas agradecer al Ayuntamiento de Torrent la colaboración prestada para este proyecto, desde la Delegación de Medioambiente, a sus técnicos Xavi Salas y Enrique Medina y, en especial, al concejal José Gozalvo, por las facilidades y los permisos pertinentes para dicha actuación.

La **MORQUERA** es ampliamente utilizada en jardinería, en las sumidades floridas; jun-

to con sal y hojas de algarrobo constituyen los ingredientes básicos del aliño que se emplea en las aceitunas. He aquí el problema, ya que no todo el mundo recolecta de la misma forma y, pese a que existen cultivares y se vende en herboristerías, todavía se puede recolectar (no más de 100 gramos). Pero, por favor, utilicemos tijeras previamente desinfectadas con alcohol para este fin, sin cortar más de un tercio de la planta en sí, aunque también desde aquí recomendamos no hacerlo, ya que, los preparados de herboristería son más limpios y no albergan bacterias que en el monte son normales pero nocivas para nuestro organismo. Pese a todo, tiene propiedades antisépticas, empleándose popularmente en afecciones digestivas, urogenitales y respiratorias.



GARDEN Tarazona

Excelente zona de aparcamiento y amplios horarios

José Tarazona Alejos

Técnico especialista en Jardinería

Ya les anuncie en el número anterior que he asumido la nueva gerencia de de *GARDEN Tarazona*, que conjuga tradición y modernización. La gestión mantiene, la **línea tradicional de nuestros productos** (fitosanitarios, abonos, sustratos de alta calidad, herramientas para riego y jardín...), venta de "plantas y macetas clásicas", novedades en plantas que no son habituales en *Garden's*, de macetas *ideales para los áticos* (fabricadas con un nuevo material), así como de modernos "centros de planta" para regalar.

Deseo hacer especial hincapié para informar a las personas que nos visiten, de que disponen de unas amplias instalaciones (4.425 metros cuadrados) con una gran zona de aparcamiento,

que les facilita dejar su vehículo con rapidez y tranquilidad dentro de las mismas. Y que, además, tenemos amplios horarios de apertura al público, incluso en festivos entre semana y también de fin de semana.

¡No duden en visitarnos! ¡Les esperamos, además, con la "oferta de la semana" y el "asesoramiento personalizado" realizado por nuestros técnicos especialistas!

GARDEN Tarazona: Carretera 'Torrent-Picanya', Km. 1 - 46900 - Torrent (Valencia). Tel. 96 155 18 23 - Móvil. 625 541 036

E-mail: admon@gardentarazona.com.

Web: www.gardentarazona.com.

Horario: de lunes a viernes: de 9.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.30 h. sábados, festivos entre semana y festivos fin de semana: de 9.00 a 14.00 h.



Las comunicaciones centran la Asamblea G. O. de la A. VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

Con la asistencia de unas 70 personas se celebró, el pasado 26 de marzo de 2011, la Asamblea General Ordinaria de la A. VV. El Vedat.

Se leyó el *Acta* de la *Asamblea G. O.* de 16 de octubre de 2010 siendo aprobada por unanimidad. Asimismo, se presentó el balance económico de ingresos y gastos del ejercicio 2010, junto con el presupuesto para este 2011, siendo también aprobados unánimemente ambos por todos los presentes.

Fueron nombradas algunas personas como nuevos cargos directivos, aprobándose también de forma unánime la Junta Directiva siguiente:

Presidente, D. Ramón Aznar Gil, Vicepresidenta, D.^a Gracia Peris Cancio, Secretaria, D.^a



Miembros de la Junta Directiva de la A. VV. El Vedat.

Carmina Zamorano Barreda, Vicesecretario, D. José Moreno López, Tesorero, D. Ángel Contreras Puig, Contador, D. Gabriel Calatayud Blasco, Vocal 1º, D.^a Ana Isabel Quintela González, Vocal 2º, D. Carlos Gimeno Fortea y Vocal 3º, D.^a Carmen Serrano González.

Por otro lado, se revisaron y debatieron los artículos a reformar de nuestros actuales Estatutos, confor-

me a lo aprobado el pasado 16 de octubre, siendo aprobados también unánimemente, estando ya presentados en la Conselleria de Administraciones Publicas de la G.V., a la espera de ser legalmente aprobados.

Centró la reunión el problema de las comunicaciones en *El Vedat*, pero de este tema les informamos en las páginas de portada, 3 y 6.

La A. VV. El Vedat dona cerca de una tonelada de alimentos

A. VV. El Vedat

La Asociación de Vecinos El Vedat realizó, el pasado 7 de abril de 2011, una donación de alrededor de 1.000 kilos de productos de alimentación y otros artículos al 'Punto de alimentos' del Ayuntamiento de Torrent. El objetivo ha sido aportar nuestro granito de arena para intentar ayudar, en la medida de lo posible, a paliar las dificultades que sufren cerca de 1.500 familias de nuestra ciudad.

Somos una entidad social adherida y comprometida con el "Pacto Municipal por la Pobreza", al que nos suscribimos hace casi cuatro años, motivo por el que también hemos realizado esta labor, que se ha llevado a cabo a través de la *Campaña de Recogida de Alimentos* que ha desarrollado nuestra Asociación y un grupo de colaboradores que también nos realizaron la propuesta, junto con personas voluntarias que nos han ayudado en las labores de recogida y or-



ganización de los alimentos, así como en la carga y descarga de los productos almacenados.

Además, la A. VV. El Vedat colaboró con una donación propia, que priorizó por necesidades básicas como son los productos específicos para bebés (pañales, papillas, potitos...). Asimismo, se recogieron 615 Kgs. de productos de alimentación no perecedera y 1.728 de otros artículos.

Deseamos terminar agradeciendo la solidaridad de los vecinos de El Vedat en general, y de todas aquellas personas que se han implicado en esta tarea que, como es lógico, saben quién son y que motivaciones les han movido a colaborar, muy alejadas de necesitar ningún tipo de publicidad.

VIERNES 17 DE JUNIO
AUDITORI DE TORRENT

(a las 23 horas)

Monologuista de
EL CLUB DE LA COMEDIA

DANI ROVIRA

Precio de la entrada: 16 €

Entradas anticipadas: 13 € (Rest. Garrido y Auditori Torrent)

Colaboran:



Gabi Martínez

Economista

Martínez Abad Consultores

El empresario responsable... voluntariamente

Los orígenes



La **Responsabilidad Social Corporativa** (RSC) -también llamada 'Responsabilidad Social Empresarial' (RSE)- tiene sus orígenes allá por el siglo XIX, cuando el Estado no asumía la función social y muchos empresarios adoptaban un comportamiento paternalista, solidario, social, posteriormente sustituido con la creación de las *Mutualidades* y otras iniciativas públicas, enmarcadas en los inicios de la construcción del 'Estado del Bienestar' en Europa. No obstante, parece ser que, académicamente, la materia tiene sus primeras referencias en el libro *Social Responsibilities of the Businessman* (1953) de Howard R. Bowen. Aquí se comienzan

a dar las primeras definiciones de RSC y a investigar sobre la rentabilidad social de la empresa, la ética empresarial, etc. Es en 1990 cuando la *Comisión Europea* intenta implicar a los

empresarios en una estrategia de empleo que genere mayor cohesión social y en 1999, en el *Foro de Davos*, se piden más compromisos concretos. Destaca como documento decisivo, el

'Libro Verde de 2001', posterior a la *Cumbre de Lisboa* y a la de *Niza*. Y, todo ello, ahora sellado con la norma *SA 8000* y la *SGE 21*.

En definitiva, nos encontramos ante un modelo de sociedad que demanda a la Administración avances en 'Bienestar Social', a la que ésta responde con normas legales que intentan garantizar ese 'Estado de Bienestar'. Es evidente que las medidas siempre estarán basadas en premisas subjetivas, dependiendo de las condiciones que se presupongan como necesarias para alcanzar esa situación, que incluso para cada uno puede ser una distinta, y muchas veces nos sorprenderá encontrar que hay menos aspectos coincidentes de los que creemos, de modo que la prioridad en la ejecución de proyectos contenga un orden, muchas veces no acorde, ni si-

quiera, con el deseo de la mayoría. En cualquier caso, desde esta ventana, llamamos la atención al **empresario que voluntariamente decide ser responsable**, y dado que la RSE viene a inaugurar una nueva tendencia hacia un modelo socioeconómico, en el que ya no marcamos la maximización de los beneficios como único objetivo para nuestras empresas. Dejando de ser ésta nuestra única responsabilidad... la de incrementar los beneficios a los accionistas, nuestros beneficios... es ahora cuando se nos abre una ventana interesante, apasionante y arriesgada: la de **RESPONDER SOCIALMENTE**, responder a la sociedad, ya no solo el accionista con sus dividendos ni el empleado con su salario, sino la propia empresa con sus beneficios. Y lo mejor: veremos cómo invertir en crear 'bienestar' es rentable.

Inauguramos esta nueva sección, en la que su autor nos hablará, en números sucesivos, acerca de la **contribución activa y voluntaria a la mejora social, económica y ambiental que las EMPRESAS asumen, generalmente, con el objetivo de mejorar su valor añadido en relación a su responsabilidad con la sociedad**. Los antecedentes de la RSE se remontan al s. XIX en el marco del *Cooperativismo y el Asociacionismo*, que buscaban conciliar eficacia empresarial con principios sociales de democracia, autoayuda, apoyo a la comunidad y justicia distributiva. Sus máximos exponentes, en la actualidad, son las empresas de *Economía Social*, por definición, *Empresas Socialmente Responsables*. ¿Filantropía, solidaridad, ética, estrategia...? ¿De qué hablamos cuándo nos referimos a RSE? No se pierda este apasionante camino de aprendizaje.

Innovar en la PYME

La necesaria redefinición del Capitalismo

Salvador Pérez

www.innovikition.org

En un artículo aparecido en el número de febrero de 2011 de *Harvard Business Review*, Michael E. Porter y Mark R. Kramerhamer plantean la necesidad de un cambio en la concepción actual del 'Capitalismo'.

La clave del mismo, que comparto completamente, es la **separación real** -que llega en ocasiones a un enfrentamiento que tiene un trasfondo ideológico-existente entre la empresa y la sociedad. Ambas se ven amenazadas, una por la otra, y defienden sus intereses particulares con las

armas que el marco regulatorio les permite, lo que no hace sino frenar la creación de riqueza. Ambos están esperando una modificación de ese marco regulatorio que les permita un avance en sus posiciones particulares.

¿POR QUÉ NO DARLE LA VUELTA A ESTE ARGUMENTO? La empresa y la sociedad deben comprender que están juntos, que viajan en la misma nave y que deben reorientar y redefinir el concepto de creación y distribución de riqueza, digamos de "valor".

Es imprescindible encontrar un punto donde los intereses de ambas partes se encuentren. Aquí es donde entra el concepto



que Porter y Kramer denominan 'Creating Shared Value' (creación de un valor compartido). Si traemos estos conceptos, a priori tan abstractos para el ciudadano de a pie, a nuestra realidad co-

tidiana, podríamos *refrasear* su definición, dejándola en algo así como "que la empresa desarrolle su actividad en campos donde la sociedad necesita cubrir una serie de necesidades, en lugar de desarrollarla únicamente en campos que generan beneficio económico".

Existen tres vías básicas, que pueden ser utilizadas por las empresas, para la creación de oportunidades de generación de valor compartido.

1.- Hacer una redefinición de los productos y de los mercados hacia los que van dirigidos.

2.- Redefinir la productividad en los distintos pasos de la cadena de valor (utilización de la

energía, aspectos logísticos, uso de otros recursos -materias primas, embalajes, etc.-, proveedores, distribución, productividad de los empleados y ubicación).

3.- Desarrollo efectivo de los Clústers Locales.

En lo que afecta principalmente a la situación actual de la pequeña y mediana empresa, el punto referente al desarrollo de estos *Clústers*(*) locales merece un tratamiento más profundo que haremos en próximas publicaciones.

(*) *Clúster/s* (Economía. Empleo)- Término inglés que puede traducirse como "sector o sectores estratégico/s de la economía".

También en esta página comenzamos otra nueva sección que tratará sobre un tema muy actual: la **innovación**. Parece que, tradicionalmente, este paradigma ha estado vinculado a la empresa, pero quizá la 'innovación' no esté cerrada a pertenecer únicamente a este ámbito. Nuestro articulista analizará, en sucesivas ediciones, cuestiones que entroncan con la posible retroalimentación entre empresa y sociedad, a través de esta necesaria herramienta, con el fin de que la interacción entre ambas no se quede estancada en el acostumbrado "buzón de sugerencias". Además... ¿pueden innovar, por ejemplo, las Asociaciones de Vecinos? Quizá le interese saber que posiblemente...

Vedat tv
por internet

Emisiones en:
www.elvedat.org y www.bondiatorrent.com



una ventana
abierta
a la sociedad

-hazte ver y consigue extras publicitarios-

¡Anúnciate: está tirado! 96 156 40 01



visita
unidental.es

Dr. Diego Tripodi. Colegiado N° 3053.
Especialista en implantología por la Universidad de Harvard.
Miembro de la Unión de Dentistas como propietario de las
Clínicas Unidental de Torrente y Paterna.

Su dentadura fijada con implantes “en dos horas*”

La cirugía virtual por ordenador lo hace posible

En UNIDENTAL estamos obsesionados con la satisfacción y la calidad de vida de nuestros pacientes. Por eso mismo ofrecemos ahora la técnica implantológica “Cirugía Guiada Mínimamente Invasiva”, la cual proporciona al paciente lo que el paciente quiere: mayor comodidad, rapidez y satisfacción en el tratamiento de prótesis con implantes. ¿Te imaginas salir con tus dientes provisionales puestos en una sola sesión?

No lo dudes más, ahora sí es posible. Más de 160 clínicas UNIDENTAL en toda España.

Unidental Torrente

Av. Al Vedat n° 42 • Tel: 961 589 545

Unidental Paterna

C/ Maestro Canos 21 esq. Pl. mayor 12

Tel: 961 373 734

Unidental Requena

Av. General Pereira n° 32 • Tel: 962 329 204

Call Center Unidental
902 909 696

 **unidental**
unión de dentistas

* Tratamiento final definido por el especialista tras estudio y diagnóstico previos. En algunos casos, la prótesis provisional inmediata no puede realizarse.

Información: 96 156 40 01
mail: asociacion@elvedat.org



SOMOS UNA PIÑA

escuela de verano

"els pinyonets" del 27 de junio al 29 de julio

ASOCIACIÓN DE VECINOS
EL VEDAT

www.elvedat.org

el vedat



Allegretto Vedat

Katia Cabrera Cuesta
Teléfono: 692 22 36 09
katiacabrera@yahoo.com
www.katiacabrera.com

Reciba clases de canto y solfeo.
Reciba clases de educación musical a partir de 3 años.
Participe en coros para adultos o coros para niños.
Reciba clases de piano, violín, cello y guitarra.

Música
Ritmo
Movimiento

Matricúlese ahora

lucía peluqueras

c/ padre méndez, 122 - 46900 torrent - tel. 96 156 67 95
luciapelu@eresmas.com
de 10 a 20 horas de lunes a viernes - sábados de 9 a 15 horas



Restaurante Cafetería
LA CAMBAJADA

COCINA * MEDITERRÁNEA
* VASCO-GALLEGA

C/. Caja de Ahorros, 7 B · 46900 TORRENT
Tels. 96 158 16 09 - 699 891 751 - 672 230 158

Todas las compañías aseguradoras en una misma oficina. ¡Pídanos presupuesto y ahorre hasta un 40% en sus seguros!



grupomayo
correduría de seguros, s.l.

C/ Canónigo Gisbert, 26-6 46900 TORRENT
TELÉFONO: 96 195 00 72 - 634 854 728
MAIL: torrent@grupomayo.com



baymar
exclusivas

DISTRIBUIDOR
de GASÓLEOS

REPSOL

PEDIDOS:
Tel.- 963 798 136
Fax.- 963 798 866
pedidos@exclusivasbaymar.com

Distribuidor de lubricantes  **Shell**

Actividades y cursos

de la A. VV. El Vedat de octubre a junio de 2011

Día/mes	Hora	Tipo
Lunes	de 16.00 a 19.30	CANASTA (juego de cartas) -para mayores de 18 años-
INSCRIPCIÓN ABIERTA	Lunes de 20.30 a 22.00	BAILES LATINOS
INSCRIPCIÓN ABIERTA	UBI - lunes y miércoles (de 10.00 a 12.00 o de 16.30 a 18.30)	INTERNET Nivel UBI (básico)
(GRATUITOS)	UMI - lunes y miércoles (de 12.00 a 14.00 o de 18.30 a 20.30)	Nivel UMI (medio)
INSCRIPCIÓN ABIERTA	A DETERMINAR	INFORMÁTICA 1º Iniciación 2º Medio - 3º Avanzado Curso: Sobrevivir gratis en Internet Curso: Edición de video con fotografías digitales Curso: Paquete Office
INSCRIPCIÓN ABIERTA	Viernes de 14.30 a 16.30	SEVILLANAS
INSCRIPCIÓN ABIERTA	Martes De 17.30 18.30 (niños) De 19.00 a 20.30 (adultos)	CORO DE CANTO Educación musical (niños de 3 a 6 años) Coro infantil "Los Querubines" (niños de 4 a 14 años) Coro de adultos (repertorio clásico y moderno, gospel, folklore latinoamericano)
Hasta junio de 2011	Martes de 17.30 a 19.00	INGLÉS NIÑOS
Hasta junio de 2011	Lunes y miércoles de 17.30 a 19.00	INGLES ADULTOS NIVEL 1 (DESDE 0)
Hasta junio de 2011	Martes y jueves, de 9.30 a 11.00	INGLÉS ADULTOS NIVEL 2
Hasta junio de 2011	Lunes y miércoles de 19.00 a 20.30	INGLÉS ADULTOS NIVEL 3
Jueves Viernes (semanal)	Jueves, de 16.15 a 20.15 Viernes, de 16.00 a 20.00 (una sola hora)	GUITARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE

¡NOVEDAD!

Día/mes	Hora	Tipo
Martes y jueves	de 18.00 a 20.00 horas (también horas a la carta)	Curso "Saca rentabilidad a tus seguros"



Alumnos de las clases de informática

PARA INSCRIPCIÓN INTERESADOS:

A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA). MAÑANAS, de lunes a viernes, de 9.15 a 14.15 horas. TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 horas.

Avda. San Lorenzo N° 148 - 46901 - EL VEDAT de Torrent
E-mail: asociacion@aelvedat.org - <http://www.elvedat.org/>
Teléfono: 96.156.40.01 - Fax: 96.156.14.73

¡Muchas gracias por su participación y colaboración!

AUIA-2
LLIBRERIA
PAPERERIA
MAT. OFICINA
PREMSA
FOTOCOPIES
Pintor Ribera, 1 Tel. 96 155 98 18 TORRENT

¡NUEVA APERTURA!
富 Japanese 土
¡PROMOCIÓN ESPECIAL!
Restaurante FUJI
La cocina abierta a la vista
Sin glutamato monosódico
c/ Padre Méndez, 123 b - Torrent - www.fujivalencia.es
Tels. 961 950 709 - 655 521 709

CENTRO DE ESTUDIOS
FORM@'T
REPASO, PARTICULARES, A DOMICILIO,
ACCESO CICLOS FORMATIVOS, CURSOS DE
IDIOMAS, ELECTRICIDAD, CONTABILIDAD,...
DESCUENTOS PERMANENTES SOCIOS A.VV. DEL VEDAT
PZA. PEDRO ITURRALDE, 3 (JUNTO AUDITORI)
678.48.28.29
www.ce-format.com
FACEBOOK: C Estudios Forma't Torrent

Inglés - Francés Alemán
Nativos suizos con mucha experiencia dan clases particulares a todos los niveles, niños y adultos.
Clases intensivas, también durante las vacaciones.
Conversación y clases para empresarios, directivos y amas de casa.
No hay matrícula ni pago adelantado, se paga cada clase.
Aprenderás a pronunciar correctamente. Buen ambiente. También español para extranjeros.
HORARIO: Lunes a viernes (9-14 y 16-20 horas). Precio: 16€ / 60 minutos.
Edith y Roberto Weinberger, Torrent
Teléfono: 961 588 205 • Fax: 961 588 422
edith@weinberger.es • roberto@weinberger.es
Av. Pintor Genaro Palau, 2, 1º, 1ª (esq. Av. al Vedat, 140)

Loterías y Apuestas del Estado
ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA N°8
C.C. Las Américas
Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)

Nunca fue tan fácil tener una sonrisa perfecta.
CENTRO DE ORTODONCIA
1ª Visita GRATUITA
Presupuesto Cerrado
CLINICA DENTAL
EL VEDAT
C/ Fernando Furio, 9 - Torrente
Citas al 96 156 46 54

Carlos Quesada*En resumidos cuentos*

La misión

Seguramente todo se deba a la imaginación de quienes me informaron o a la coincidencia de algunos datos. Pero la pasada *Semana Santa* me enteré que, desde primeros de abril, un convento de monjes, sito en la provincia de Madrid, alquilaba habitaciones o celdas -a modo de hotel- para personas llenas de incertidumbre que quisieran pasar unos días de descanso no convencionales. Fui yo solo. Mi mujer prefirió seguir con la incertidumbre. No viene al caso el relato de mis cuatro días allí. No. El asunto es que en mi celda, detrás de la mesilla de la cama, al moverla accidentalmente por la caída de mis gafas de leer, descubrí, en la pared, grabada con algún objeto punzante, una inscripción: *Gaspar estuvo aquí. Marzo 2011.*

Había también unas rayas como las que emplean los presos para materializar el paso del tiempo. En total 15 marcas. No le di importancia. Hasta que a la mañana siguiente, paseando, observé a un monje atareado en labores agrícolas que, al verme, de forma huidiza, trató de esquivarme. Lo reconocí. Me pareció que era Gaspar. Sí, sí... GASPAP. Luego, mi curiosidad y mis dotes persuasivas, en el diálogo con algún que otro monje, me llevaron al asombro: ¡no podía ser!

Me contaron algunas cosas increíbles, tan inverosímiles que seguramente no sean ciertas. Posiblemente se trate de una bendita broma de aquellas entrañables personas, aprovechando el parecido de uno de sus hermanos con el Gaspar que ustedes conocen. Por eso me he decidido a contarlas, por eso, porque sin duda es una broma. Pensar en lo contrario sería... De todas formas, cuando me despedí, me pareció extraño lo último que me dijeron: *nosotros aquí estamos seguros. Pero vosotros ahí fuera... Sólo nos queda decirte lo mismo que en el sorteo de la ONCE, "¡Que la suerte te acompañe!"*

Les cuento a las conclusiones que llegué, aderezadas por mi pesimista imaginación.

El Presidente de la Nación se sentó en su sofá preferido, dejando caer el peso de su responsabilidad y de su cuerpo. Años de meditación en él lo habían ablandado (al sillón) y el cuero presentaba zonas pulidas por el roce. Sin duda, en aquel mueble se habían germinado muchas decisiones transcendentales en la reciente historia de España. José Luis pasó las manos por los brazos de su querido sillón. Lo acarició. ¡Qué bien le había ser-

vido!, incluso cuando estaba en la *oposición*. Lo hizo traer de su anterior domicilio y, ahora, en el *Palacio* era el único mueble, junto a una mesita, que ocupaba un pequeño cuarto donde el presidente se retiraba para pensar.

El silencio, la penumbra, la carencia de móviles, el *no molesten*, contribuía a llegar a ese momento culmen en que la mente llegaba a vislumbrar el horizonte sin interferencias, de forma diáfana. La claridad. Colocó el codo en el brazo del sillón y su mano buscó la parte superior de sus cejas. Sus dedos arremolinaron los pelos mientras pensaba. La situación era prealarmante y estaban a un paso de que desapareciera el *pre*. Todo estaba confuso. El peso de la responsabilidad era enorme y sus decisiones estaban influenciadas, condicionadas, por ese maremágnum que era la política: *autonomías, oposición*, su propio partido, la política global. Todo repercutía. Se sentía como el capitán de un barco cogido al timón. Con el curso marcado para llegar a buen puerto, pero al que las corrientes, tormentas y huracanes, estaban desviando, dirigiendo la proa hacia las rocas.

Debía parar el barco, buscar una zona en calma, hacer reparaciones y modificar el rumbo. Pero... ¿cómo? Deseó ser el muchacho aquel que se inició en política. La ilusión que tenía al comenzar su carrera, cuando se veía capaz de cualquier cosa, hasta de visualizar los problemas, de anticiparse a ellos... ¿dónde

estaba esa genialidad? ¿Cómo volver a tener esa mente limpia sin obstrucciones? Sin duda, a Mariano le debía pasar lo mismo, al igual que a Gaspar. Bueno, a este último más. El pobre se estaba quedando sin partido y sin partidarios. La sociedad de consumo hacía cada vez más difícil la militancia de principios y los románticos se estaban extinguiendo. 'Malos tiempos para la lírica', Gaspar.

"Lo que menos necesita España, en estos momentos, es la inseguridad que transmitimos con nuestra violencia verbal. Mariano, debemos... irradiar tranquilidad, ilusión, ESPERANZA. Por eso he pensado que ese retiro técnico... ¡lo deberíamos hacer los tres!"

Acarició el cuero buscando esa conexión entre la relajación y la 'iluminación'. Si pudiera sacudirse el programa diario de trabajo, quitarse la responsabilidad durante unos días, en definitiva, encontrar ese lugar al paio donde llevar el barco, lejos de tormentas y corrientes, volvería a ser aquel joven con la mente clara que un día tomó el timón. Necesitaba unos días para limpiar *los filtros*. Para que el aire llegase sin impurezas al motor.

Para encontrarse a sí mismo.

De pronto, mientras meditaba en la soledad de su cuarto rodeado del silencio, encontró la solución. Sus cejas se arquearon y sus hoyuelos empezaron a definirse en la comisura de sus labios, al tiempo que sus manos se buscaban y sus dedos se entrelazaban: ¡máxima concentración! Una hora después cogió el *teléfono rojo* que había sobre la mesita y realizó una llamada.

Luego llamó al del jefe de la *oposición*.

El tono de espera era el Himno de España. José Luis sabía que no oiría el *dígame* hasta que la música acabara. Esperó tapando el auricular con la mano. Sospechaba que había micrófonos y no quería que Alfredo pensara que oía el himno en la intimidad. Se cortó la música.

-Sí, *dime*, José Luis- escuchó que contestaba con aspereza.

-¿Cómo estás Mariano? Espero no llamarte en mal momento-

-No, todo lo contrario (irónico). *Estaba en un buen momento, de hecho, en la intimidad con mi mujer*-.
-Vale, vale, lo siento Mariano, la próxima vez lo cogerás con más ganas. Un mes pasa rápido. ¡Je, je, je...! ¡Oye, ahora en serio! Como sabes la situación de España es... problemática. El país necesita una renovación, savia nueva y...

-José Luis, ¿me estás diciendo que piensas dimitir?-.
-No, no... Espera que te cuente Mariano. Verás, el caso es que he decidido retirarme durante un par de semanas a un lugar tranquilo, secreto, fuera del mundanal ruido. He pensado en un convento como el lugar ideal.
-¿José Luis! ¿Tan mal está la cosa que vas a entregarte a la oración como último recurso?-.
-Te equivocas, Mariano. Serían unos días para meditar, para encontrarme a mí mismo-.
-Pero... si eres incapaz de encontrarte a ti mismo... ¿cómo vas a encontrar la solución al problema de millones de españoles?-.
-Calma Mariano, calma. Precisamente de esto se trata: de calmarnos. Todos estamos irascibles y lo que menos necesita España, en estos momentos, es la inseguridad que transmitimos con nuestra violencia verbal. Mariano, debemos... irradiar tranquilidad, ilusión, ESPERANZA. Por eso he pensado que ese retiro técnico... ¡lo deberíamos hacer los tres!-.
-¿Para, para! ¿De qué tres estás hablando?-.
-¿De ti, de Gaspar y de mí!-.
-¿Gaspar? ¡Pero si él ya no cuenta!-.
-No, no creas Mariano. Gaspar es, para muchos socialistas, como nuestro "Pepito Grillo". El duende que habita en nuestra conciencia de izquierdas. Él nos recuerda nuestras bases, nuestros olvidados principios. De dónde venimos. No, no lo puedo dejar aparte. Mis votantes me castigarían. ¡Hipócritas!-.
-Bueno, José Luis, ¡tranquízate! De todas formas me lo tengo que pensar...-.
-Mariano, acepta. Nadie se va a enterar. A los efectos estaremos en una *CUMBRE* en un lugar secreto. Durante esos días no habrán plenos, ni decisiones políticas. No te preocupes, confío en el pueblo y sé que se las apañarán sin nosotros. Además, si no vienes y luego todo se arregla y salimos de la crisis, tú te quedarías al margen y lo pagarías en las urnas...-.
-¿Claro! José Luis, tú lo que quieres es, que si sale mal, no comerte el marrón tú sólo-.
-Pues sí, Mariano. Eso es. Quedarnos empatados, pase lo que pase. ¡Por España!-.
-Y Gaspar, ¿aceptará?-.
-Ya ha aceptado, Mariano. Antes de llamarte a ti, le llamé y le expliqué el asunto. Le dije que tú estabas de acuerdo. No pudo negarse. Irá al convento. Se sacrificará por el País-.
-Pero que cabroncillo eres, José Luis... Pensar que tu símbolo es la rosa. Una rosa llena de espigas-.

-Anda que el tuyo. Ponte debajo de una gaviota y verás como te pringas. Bueno, Mariano, antes de ultimar el asunto: ¿conoces algún convento de confianza?-

Base de Torrejón (Madrid, 05.00 horas). El sonido del motor del helicóptero llega a su máxima revolución. Éste se eleva en vertical hasta alcanzar la altura adecuada, oscila 90 grados y pone rumbo a un lugar tan incierto como el futuro de la nación. Dentro, los tres pasajeros se sienten embargados por la incertidumbre del soldado ante una misión de alto riesgo. José Luis rompe la tensión haciéndose oír por encima de los decibelios. -¡El piloto es de total confianza. Si ahora le dijera que por el bien de España estrellara el aparato... ¡lo haría!-

Mariano angustiado le mira. -¡José Luis, joder! Baja la voz y no le des ideas. Hablando de confianza. Esta misión...-

-¿Misión?-, interrumpe José Luis. -¿No íbamos a un convento?-

Mariano cierra los ojos pensando si el piloto le obedecería a él también. Decide continuar. -Decía... que de esta misión sólo está al corriente mi mujer de confianza. Mi mano derecha-

José Luis asiente... -Yo sólo se lo he dicho a mi hombre de confianza, a Alfredo. Mi mano izquierda... ¿Y tú, Gaspar, a quién se lo has comunicado?-

Pero Gaspar parece ausente. Observando a través de la fría ventanilla como se alejan del confuso mundo terrenal. -A nadie-, dice con tristeza sin dejar de mirar el negro exterior.

Los once monjes habían postergado su oración matinal y se encontraban a unos cien metros del convento, en el límite de una explanada donde, en el centro, la luz de unas velas conformaban la letra H. Curiosos y un tanto nerviosos observaron como, del todavía oscuro cielo, el helicóptero descendía lentamente con gran ventosidad hasta llegar a posarse sobre la, ya apagada, rústica señalización. Mariano avanzó el primero hasta llegar al Padre Prior, que se había adelantado unos metros del pequeño grupo

de religiosos para recibirle. Se abrazaron afectuosamente, aprovechando el Padre para preguntarle al oído... -¿Les has comentado las condiciones?-. -No, Padre. He creído conveniente que seas tú quien se las comuniqué...-. La conversación se interrumpió por la llegada de los otros dos invitados. El estruendo del helicóptero hizo casi inaudibles las innecesarias presentaciones. Luego, todos, a excepción del hermano Óscar, que se quedó recogiendo las velas, fueron hacia la tenue luz que, como un faro en medio de la oscuridad, indicaba el lugar donde el barco estaría al paio los próximos quince días: El Convento.

"El hábito es para ayudaros en ese desprendimiento de los material que buscáis. Para que os veáis iguales, no ante Dios sino ante vosotros mismos"

El Padre les miró con la bondad y el cariño del maestro ante su, todavía, ignorante alumno, y les habló con el mismo tono que hubiera empleado éste -vuestra ropa quedará guardada hasta que partáis. El hermano Andrés os dará un hábito que será vuestra única indumentaria durante el tiempo que perma...-

-¡Un momento! ¡Un momen-

to!-, le cortó la voz alarmada de Gaspar. -Nadie me dijo que tuviera que disfrazarme de fraile-

El Prior, comprensivo, hizo un gesto con la mano... -espera, espera que termine, hermano Gaspar-

-¿Hermano?!, exclamó Gaspar.

-Sí, hermano. Veréis... sé lo que os ha traído hasta aquí. Según me comentó el hermano Mariano, el otro día cuando me llamó (Mariano asiente orgulloso) y es muy loable vuestra iniciativa por intentar la solvencia de España, aunque sea en el plano material. En el moral, y no lo digo por ti, hermano José Luis, la salvación queda todavía más lejos. Como os decía, el hábito no es por cuestiones religiosas. No. Es para ayudaros en ese desprendimiento de lo material que buscáis. Para que os veáis iguales, no... no ante Dios sino ante vosotros mismos. Os aseguro que os facilitará la meditación. Al igual que llamaros 'hermanos', que no es por otra razón que aquí, realmente, os consideramos así, hermanos. Ahora, el hermano Andrés os dará vuestro hábito y os acompañará a vuestras celdas. Por desgracia hay muchas libres. ¡Ah!, se me olvidaba: debéis hacer entrega de vuestras pertenencias que se os devolverán al salir. Sólo utensilios de aseo. Y, para que no estéis ociosos, os ajustareis a nuestro horario. A las cinco de la mañana tenemos la primera oración. Por

supuesto que no es necesario que recéis, pero la meditación en grupo, os aseguro, desprende una energía que servirá para conseguir vuestro fin. Además, os he destinado a algunas labores domésticas que contribuirán a... encontraros a vosotros mismos. ¿Alguna pregunta?-

Mariano hizo un gesto con la mano y preguntó irónico... -¿Se puede fumar?-

El Padre sonrió y miró a José Luis. -Lo siento, hermano Mariano, pero la Ley es la Ley-

Camino de las celdas

-Mira que haber tenido que entregar el 'portátil' y el libro de 'El Manifiesto Comunista' del camarada Marx-

-Te lo dije, Gaspar-

-Hermano Gaspar-, corrige sarcástico Mariano.

-Eso, hermano Gaspar-, prosigue José Luis. -Te lo dije, nada de teléfonos, ni libros, ni 'móviles', solo nosotros mismos. Sin interferencias. Si ocurriera algo por lo que Alfredo creyese necesaria nuestra presencia, tiene el teléfono del convento-

-Pero José Luis... si es que esto me recuerda a los presos políticos del 'Franquismo': la celda, sin pertenencias, todos con la misma indumentaria, el rígido horario, la incomunicación. ¡Sin IPHONE!-

-Bueno, Gaspar, piénsalo de este modo. Así estarás más cerca de ellos, de los camaradas que dieron su libertad por la República...-

-¡Vale, vale!-, interrumpe Ma-

riano. -¡Ya está bien!... que con Franco todos lo pasaron mal. Mientras los vuestros estaban en la cárcel, los demás estaban trabajando todo el santo día levantando la Nación. Además... entonces no había IPHONE. ¡Exagerado que eres un exagerado!-

-¡Gaspar! ¡Mariano! ¡Por favor!... olvidaos de la tensión, que para eso hemos venido aquí, y hablemos, dialoguemos. Lo primero: yo me pido cuidar de las cabras-

-¡Claro, qué listo!-, responde Mariano. -Sí, y para mí la cocina... y para Gaspar el huerto. Estamos en democracia, así que lo someteremos a votación-

-¿Pero de qué votación estás hablando, Mariano?-, pregunta lacónico José Luis. -No te das cuenta que no puede ser. Si yo pido una cosa y vosotros dos decís que 'no', y luego tú también la pides... y Gaspar y yo también nos negamos... así no nos pondremos nunca de acuerdo. Sugiero que lo echemos a suerte y no a votación-

-¡Eso, a suertes...!-, le apoya Gaspar.

-Vale, lo echaremos a suertes, como el destino de España y no democráticamente. Pero si a ti te toca cuidar de las cabras, vamos listos. Seguro que se te descarrían todas. ¡Bueno eres tú para mantener unido el rebaño!-

-Ya hemos llegado-, exclamó deteniéndose en ese momento el hermano Andrés que, asombrado, no, angustiado, no daba crédito a lo que estaba contemplando: ¿en manos de quién estaba España?... se preguntó... o no se preguntó. Dejó a cada uno en su celda y de regreso, con la otra ropa de los invitados en los brazos, improvisó una oración por la salvación de España, levantando la voz más allá del correcto murmullo. Quería asegurarse la atención del Altísimo.

¿Quieres leer el resto? Espera a la segunda parte de nuestro número de julio o búscala en www.elvedat.org Parafraseando a Mariano, quizá te arrepientas... o no



**Industrias Torrent
J - C. S.L.**

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Telèfon 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es



**Escayolas
Torrent, s.l.**

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45
46900 TORRENT - Valencia

Móvil 686 48 45 10
Tel. 96 155 51 96

**CONSTRUCCIONES
MIGUEL A. IZQUIERDO COBO, S.L.**

• Edificación
• Reformas Integrales
• Diseño y Decoración

MIGUEL A. IZQUIERDO COBO, S.L.

**C/ CAMÍ REIAL, 104 - 1º B - 46900 TORRENT
TLF. 96 117 72 00 / 639 316 806 - 240**

izquierdocobos@yahoo.es

www.competic.es/construccionesmiguelizquierdocobos

Un millar de personas asisten a la **I EDICIÓN DEL DÍA DEL VECINO**

FAVBUR considera como "éxito" estas novedosas jornadas vecinales en Torrent

Redacción

Un millar de personas asisten a la *I Edición del Día del Vecino*. FAVBUR considera como un "éxito" estas novedosas jornadas vecinales en Torrent. La *Federación de Asociaciones Vecinales, Barrios y Urbanizaciones* de Torrent ha organizado, por primera vez, este encuentro que se ha desarrollado durante los días

6, 7 y 8 de mayo en el *Área Recreativa "La Marxadella"* de El Vedat. Sus 13 Asociaciones Vecinales integrantes tienen como objetivo consolidar este evento de forma anual en nuestra ciudad. Es el primer paso. No nos extendemos más: disfruten de algunas imágenes de los actos, y disculpad los que, por falta de espacio, no salgáis en el papel. No obstante, podéis encontrar un amplio reportaje fotográfico en www.elvedat.org ¡A ver si os

La Asociación Cultural Rociera Andaluza Ciudad de Torrent nos ofreció una alegre velada.



Unas 200 personas acudieron a la inauguración de los actos del 'Día del Vecino' de FAVBUR.



La A. VV. Camí la Noria actuó con su Coro de Rodalla y Canto.



Concentración de caballos de la mano de la A. VV. El Pantano.

AVDA. AL VEDAT Nº 55 - BAJO

CALZEDONIA

¡Ven y conoce nuestra
NUEVA COLECCIÓN DE BAÑO!

Teléfono: 96 108 95 33

derribos y excavaciones

CHIMO MORA
Movimientos de tierra

- CONTENEDORES DE PODA Y ESCOMBRO
- DERRIBOS Y EXCAVACIONES
- LIMPIEZA DE PARCELAS
- SUMINISTRO TIERRA VEGETAL
- MINI EXCAVADORAS, RETRO EXCAVADORAS

info@chimomora.com - www.chimomora.com
C/ Enric Valor, 6A - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel. 961 558 101 - Fax 961 588 241

TOLDOS

DESDE 159€

MOSQUITERAS
DESDE 19€

TENMATIC
Cerramientos de terrazas
Puertas Automáticas
Toldos, persianas, mosquiteras

C/ Valencia, 48
46900 TORRENT (Valencia)
633 599 063

IN-NOVA CATERING

Valencia

- COCKTAILS, COFFEE-BREAK, INAUGURACIONES, FERIAS, BAUTIZOS, BODAS, COMUNIONES, BANQUETES, RODAJES DE TV Y CINE, COMIDAS PARA LLEVAR CON SERVICIO A DOMICILIO, ETC...
- GESTION INTEGRAL DE COCINAS, RESIDENCIAS, CLUBS SOCIALES, CENTROS EDUCATIVOS
- ALQUILER DE MATERIAL DE HOSTELERIA PARA PROFESIONALES Y PARTICULARES, VAJILLA, MENAJE, MOBILIARIO, CUBERTERIA, ETC...
- COLECTIVIDADES
- VENDING

www.innovacatering.com

Poligono Industrial Mas del Jutge 46909 Torrent (Valencia) tel: 96 156 15 31 fax: 96 155 89 55 info@innovacatering.com



La 'Paella solidaria' congregó a unos 400 asistentes: la carpa estaba "a reventar".



Tuvimos sesión de 'Play-backs' de las A. VV. La Marxadella y A. VV. Los Caracoles.



Los más pequeños disfrutaron con el show del mago de la A. VV. El Vedat.



La pareja de flamenco de la A. VV. Camí d'Albal puso en pie al público que los escuchó.



Manuel Álvaro recogió la placa que FAVBUR otorgó a Julio Genovés por su labor vecinal.

El 'Rastrillo Solidario' fue una grata y novedosa experiencia. Repetiremos.



RESTAURANTE
Monte Vedat
 Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
 46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

CORDON Joyeros

El mayor surtido en relojería y joyería al mejor precio

10% DTO. EN JOYERÍA Y RELOJERÍA
 15% DTO. EN ARTÍCULOS DE PLATA

TALLER DE JOYERÍA Y RELOJERÍA

MAURICE LACROIX	MOVADO	TISSOT
VICEROY	ODWARD	
JAGUAR	GUESS	LOTUS
SEIKO	adidas	LETURAL

Centro Comercial Las Américas - Tel. 96 156 00 64 TORRENT

Taller de joyería y relojería

CORDON Joyeros

Avd. País Valencià, 88 - Tel. 96 156 40 21 TORRENT



MUEBLES

Nuestros profesionales le asesoran en el diseño de su hogar como en la calidad de los materiales. *Le damos forma a sus ideas.*

MOBILIARIO PARA

OFICINAS - FARMACIAS - COMERCIOS - AYUNTAMIENTOS
 COCINAS - PUERTAS - PARQUET - PINTURA DECORATIVA - RESTAURACIÓN

EL FUSTER DEL POBLE

Más de 40 años de experiencia creando hogares con la máxima calidad y mejor diseño.

ARMARIOS EMPOTRADOS

- Una parte principal de nuestro dormitorio es el armario.
- Un armario no es sólo para guardar nuestros enseres.
- Una correcta distribución interior le permite acceder rápidamente a cualquier prenda que necesite.
- Las puertas y sus terminaciones le dan esa presencia aun mayor a su habitación.



Visite nuestra exposición y web: www.fusterdelpoble.com - info@fusterdelpoble.com - C/ Bonavista, 47 - 46210 PICANYA (Valencia) - Tels. 961 592 778 - 691 568 682

Vicente Llopis Pardo
Consultor de empresas

Nuestra Constitución dice: *Se reconoce el derecho a la huelga de los trabajadores para la defensa de sus intereses. La ley que regule el ejercicio de este derecho establecerá las garantías precisas para asegurar el mantenimiento de los servicios esenciales de la comunidad.* Como ya sabemos esa ley no ha sido promulgada.

Han pasado casi 33 años desde su aprobación en las Cortes y ninguno de los Gobiernos se ha atrevido a cumplir con el mandato de regular el derecho de huelga. Esto es atentar contra la Constitución o, cuanto menos, ningunearla. Hay otros mandatos claramente incumplidos. Como el que dice que todo español tiene derecho a trabajar. Derecho sí, pero si no hay trabajo se supone que las *Instituciones* se esforzarán en que ejerzamos ese derecho, procurando crear las condiciones adecuadas para su logro.

El caso de la “huelga” es especialmente agravante. De entrada, este derecho está pensado para evitar que la patronal ejerza una influencia excesiva sobre los trabajadores, dotando a éstos de

La mano invisible de Adam Smith

PEREZA anticonstitucional



una herramienta de presión que la contrarreste. Pero tal herramienta, en manos de desaprensivos, se convierte en un arma. Del uso de este arma tenemos numerosas noticias y vivencias: huelgas de medios de transporte, de hostelería, de controladores aéreos... Pero curiosamente, igual que en las guerras, existen

efectos colaterales en forma de perjuicios para los ciudadanos. Se supone que el conflicto es entre empresas y trabajadores; se supone que es entre ellos donde se tienen que llegar a solucionar sus problemas: ¿por qué entonces hemos de pagar sus desavenencias los demás?

Pero no todos somos iguales al

utilizar este derecho. Los “autónomos” en huelga, por ejemplo, no tendríamos ninguna oportunidad de tener éxito. Aparte de que somos patronos y empleados a la vez no ejerceríamos ninguna presión sobre nuestros clientes: ¡peluqueros a la huelga!, ¡fontaneros, uníos frente a la presión patronal! Es evidente que muchos colectivos de trabajadores no tendríamos capacidad de presionar y, con ello, ese derecho reconocido se constituiría en un agravio comparativo respecto de los que sí pueden hacerlo, aquellos que tienen en sus manos las llaves del transporte y servicios públicos esenciales. Los ciudadanos nos convertimos en rehenes de una pequeña parte de trabajadores.

Los sindicatos tienen la fuerza para convocar y tener éxito con las huelgas. Disponen de la ventaja de una “sin ley de huelga” en

la que todo cabe. “Piquetes” que te informan de lo que te puede pasar si no cierras el establecimiento y piquetes ejecutivos que te cierran el local, quieras o no. Esto también es agravio comparativo.

Ante la pereza de los gobernantes cabe encontrar una solución a los conflictos en la que no sea necesario recurrir a las huelgas. Basta con asumir un arbitraje entre las partes. Se trata de que empresarios y trabajadores acepten la mediación de personas expertas en resolución de problemas. Ya se hizo en la huelga de los controladores, sólo que la mediación debería haberse ejercido antes y no después.

Verdaderamente una huelga es una pérdida económica para todos, incluso para los usuarios de los servicios. Y dado que no estamos para perder ni un euro, propongo que los conflictos laborales se resuelvan, ante un descuerdo, con el arbitraje. Si las partes lo aceptan, el árbitro impondrá lo que se debe firmar en la negociación. Seguro que saldremos ganando.

Con esta solución los gobernantes podrán seguir ejerciendo su pereza pero en otros ámbitos, tal vez menos dolorosos para los ciudadanos.

Unión de Pensionistas

Así queda el SISTEMA DE PENSIONES tras la reforma

Enrique Bessini
Secretario de U.D.P.

La reforma de las pensiones ha establecido las bases en que se sustentará el sistema en el futuro. La edad legal de jubilación, como norma general, será a los 67 años. Retirarse a los 65 años requerirá tener cotizados al menos 38 años y seis meses. Es decir, el trabajador habrá tenido que empezar a cotizar, como muy tarde, a los 26 años y medio. También se mantendrán los 65 para profesiones penosas, pendientes de contratar en el trámite parlamentario. En las jubilaciones a los 67 años habrá que tener cotizados 37 si se aspira al 100 % de la pensión, es decir, habrá que incorporarse al mercado laboral como muy tarde a los 30 años.

La prestación se calculará sobre la base de los últimos 25 años cotizados (una vez se implante de todo la reforma) lo que reducirá la pensión media. Ahora se hace sobre los últimos 15 años, que suelen ser los mejor pagados.

La ampliación del periodo de cómputo será en dos tramos: hasta los 20 años en 2016 a 2018. El peso de cada año sobre el porcentaje de pensión será idéntico (ahora pesan más los 15 primeros).

Quienes soliciten excedencias para cuidar a los hijos (mujeres, en su mayoría, podrán sumar nueve meses de cotización por cada uno de ellos, hasta un máximo de dos años). Las prácticas –de por ejemplo becarios que hayan acabado los estudios universitarios– contarán como periodo cotizado hasta un máximo de 2 años. Las empresas tendrán que cotizar por ello.

Y se prevé establecer un plazo retroactivo de cuatro años.

Se endurece el retiro prematuro a los 61 años al dejarlo sólo para quienes procedan de crisis empresariales, un concepto por definir. Como ahora, tendrán que estar al menos seis meses en paro. Más allá de esa figura, la jubilación anticipada común se podrá solicitar voluntariamente a partir de los 63.

Se endurecerá el acceso a la

jubilación parcial, de forma que perderá atractivo para las empresas, que pagarán la cotización íntegra del relevista y del reservado. Habrá un periodo transitorio de cinco años.

Como novedad, se revisará el sistema cada cinco años en función de la esperanza de vida a partir de los 67, lo que abre la puerta a ajustes automáticos en la pensión. Habrá mejoras por concretar en los actuales incentivos al retraso en la edad de jubilación, y se tendrán en cuenta las formas alternativas de sufragar las pensiones.

De casi 5.200.000 jubilados en España, sólo siguen trabajando 131.595 más allá de los 65. El nuestro es uno de los países con menor número de personas en activo a partir de esta edad. En la Unión Europea trabajan el 10% de las personas entre 65y 69 años, y el 5% de quienes tienen entre 70 y 74 años. Aquí, en cambio, el volumen se reduce a la mitad (al 5% y al 2%, respectivamente). Por ello se pide el establecimiento de la jubilación voluntaria y la eliminación de las

De los casi 5.200.00 jubilados en España, sólo siguen trabajando 131.595 más allá de los 65

cláusulas de los convenios colectivos, que permiten a los empresarios expulsar a los trabajadores de más de 65 años sin indemnización.

Se fijarán penalizaciones a las empresas que realicen prejubilaciones, a las que sólo podrán acogerse los trabajadores que realicen trabajos penosos físicamente. También se aboga por establecer nuevas fórmulas que permitan compatibilizar, de manera flexible, la realización de trabajos reenumerados y la percepción de usar pensión, así como incentivar la formación continua y cursos de reciclaje para mayores de 50 años, con el fin de que los trabajadores expertos permanezcan más años en las

empresas.

Es insostenible un sistema que retrasa la entrada en el mercado laboral a los jóvenes, dificultándoles las carreras de cotización exigidas por la reforma. Por otra parte, las condiciones actuales del mercado favorecen la salida a los mayores de 55 años. Según datos de la Seguridad Social, la mitad de los mayores de esta edad ya no están en el mercado laboral, y las tasas de desempleo juvenil están en torno al 45%.

Sería interesante que uno de los parámetros que miden las empresas –como socialmente responsables– sea el número de mayores que mantienen en sus plantillas, y que se incentive el intercambio intergeneracional, como una apuesta en la formación de los recursos humanos.

En gran Bretaña se ha suprimido la edad de jubilación obligatoria y yo, personalmente, pienso: con el sistema que se ha votado y las variaciones que se esperan habrá que dejarse de gaitas porque parece ser que **el mejor fondo de pensiones es morirse pronto.**

¡Mejor, bien aparcado!

TU PARKING EN TORRENT
C/ PADRE MÉNDEZ, 164



PARQUING EXCLUSIU CLIENTS
EL CLAU TORRENT
.....LA SEUA FERRETERIA
Y COMERÇOS ADHERITS

PARKING EXCLUSIVO
CLIENTES

FERRETERIA EL CLAU
FARMACIA (Lda: Isabel Carbonell)
PASTELERIA MONTORO



Ven y compra tranquilo

¡MATRICÚLATE ANTES DEL 5 DE JUNIO
PARA DISFRUTAR DE LA SUBVENCIÓN
DE LA CONSELLERIA DE EDUCACIÓN!
¡¡ÚLTIMAS PLAZAS!!
...y también Escuela de Verano desde
1º de Infantil a 3º de Primaria



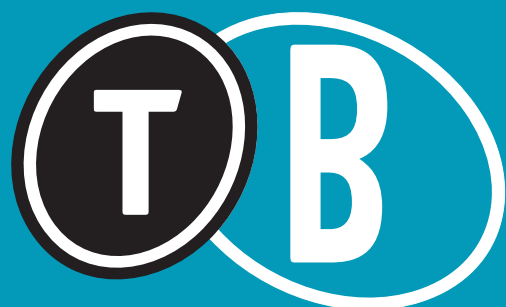
Centro de Educación Infantil Bambú
AUTORIZADO POR LA CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN
DESDE 4 MESES A 3 AÑOS

VISITA NUESTRA WEB www.centroeducacionbambu.es
Y ¡VEN A CONOCERNOS SIN COMPROMISO!

TELÉFONOS DE CONTACTO: 961560977-657824803
E-MAIL: bambu_saver@hotmail.com

Calle Alcalá Galiano, nº 6.
Urb. Colonia Blanca (EL VEDAT)

Centro de Educación Infantil



toniBurguera

impresión offset i digital

Impresión y diseño gráfico de:

libros · revistas · catálogos · carpetas · talonarios
carteles · lonas · flyers · folletos · cartas · sobres
tarjetas · tarjetones para bodas y comuniones
calendarios · tacos publicitarios · etc...

c/. València, núm. 100 · 46900 TORRENT · Tel. 96 156 21 14 · Fax 96 108 47 37
info@toniburguera.com · www.toniburguera.com

òfset



digital



La pitera

Quintín Ruiz Díaz

Me trastoca la primavera. Calienta sangre y cabeza a la par, confundiendo deseo y ánimo. Los poetas, depresivos por nacimiento, se encuentran en su ambiente. A mí cada día me cuesta más salir de casa, no sé. El ritmo circadiano, catatónico. Trastornado ante la alternancia desquiciada entre la luz y el agua. 'Pericoloso' para un mestizo de vampiro y gremlin como yo. Manga larga va, manga corta viene, estornudo. Antes pensaría: "Me he resfriado"; ahora, "Soy alérgico"... Y caigo en que es cierto: cada vez más cosas me producen alergia. Lo irónico es que cambiando una "r" de posición, pasaría a la alegría. Sin embargo, no interesa mover nada. La queja nos hace más fuertes. El descontento camina hacia la mejora. El satisfecho, simplemente, permanece quieto. Retrocede, entonces. Nadie caiga, por favor, en el silogismo fácil de que los parados, como consecuencia, se hallen complacidos. Realidad retorcida para un colectivo a flor de piel.

Y si el horno no está para bollos, ya no digo para 'bollycaos': la Comunitat Valenciana ha alcanzado su cota más alta en tasa de paro juvenil de la historia. Pasan de la mitad los jóvenes activos de menos de 25 años que viven en situación de desempleo. Es la primera vez que este dato supera el 50%. Concluido el primer trimestre de 2011, existían un total de 203.800 menores de 25 años entre la población activa. De ellos, hoy 103.700 engrosan las listas de desocupa-

Nubarrones



dos. A mayor abundamiento, contradiciendo al ministro Gabilondo la educación parece que — aquí— tampoco colabora. Dos de cada diez parados son titula-

Los temores se reproducen espoleados por la endémica falta de higiene dominante en las alcantarillas institucionales

dos universitarios superiores o doctores. En total, 118.400 personas de las casi 600.000 que, en total, no consiguen faena en

Castellón, Valencia y Alicante. Uno de cada cuatro valencianos, redondeando. Sin contar autónomos o aquellos inscritos en cursos de formación. Holocausto laboral con las cámaras de gas operando en el SERVEF.

Obviamente naufragamos, pero ¿por qué esta vez ni las ratas abandonan el barco? Apuntalados con exiguos beneficios sociales, solo nos marcharemos cuando nos echen. En la calle hace frío. Y me giro impotente mil veces antes de conciliar el sueño pensando cómo quedarme.

Estar. Regresar a mi elemento natural: la felicidad. Los temores se reproducen espoleados por la endémica falta de higiene dominante en las alcantarillas institucionales. Nunca se acaban y no mueren del todo. Una plaga se está llevando por delante nuestros hogares, educación y salud. Sus causantes se nos presentan como ajenos a la justicia. O peor: como solución a los estragos que ellos mismos han acarreado. Porque una cosa es chulear a unos magistrados —más habitual de lo deseado— y otra, mearse en la

cara del pueblo. Alcanzado este punto y con esta peña, ¡a ver quién no se mantiene alerta! La mayor parte de los problemas del planeta se deben a la gente que

Los programas electorales gozan de menor fiabilidad que una sombrilla de mantequilla. Mi esperanza es la juventud. El futuro.

quiere ser importante...

Nadie ofrece tanto como el que no va a cumplir. Los programas electorales gozan de menor fiabilidad que una sombrilla de mantequilla. Mi esperanza es la juventud. El futuro. Y nos cebamos con ella, condenándola a chupar banquillo, independientemente de sus condiciones. Para algunas cosas disponemos de un talento natural; otras hay que aprenderlas. ¿Cuándo? Una generación contará con la inexperiencia como herencia. Huérfana de punto de partida o maestros. Cobijada en sus padres. Confinada en su habitación. Enfocada a su ordenador. Convenzámonos de que el progreso no es un accidente, sino una necesidad. No basta con alcanzar la sabiduría, es imprescindible aprender a utilizarla. Metiendo palos entre las ruedas de los principiantes nos abocamos a un porvenir incierto. Alejados de la estabilidad económica y carentes de profesionales de prestigio, quizá competiremos contra el Tercer Mundo. Valencia siempre fue del primero.

CAM DIRECTO
OFICINA ONLINE

LÍNEA DIRECTA CON CAJA MEDITERRÁNEO

LA OPCIÓN MÁS CÓMODA
DESDE TU MÓVIL

Escribe en la barra de direcciones del navegador de tu móvil:
m.cam.es

Y sin necesidad de depender de un ordenador, podrás realizar las operaciones más importantes.

caravaca de la cruz
año santo 2010

CAM
Caja Mediterráneo

Educar en valores

Televisión y censura:

I WANT TO BE SOLDIER

Carmen Serrano

Pagamos televisiones públicas con horribles contenidos muy alejados de ser educativos, especializadas en ofrecer programas que sólo sirven para mantener a las personas en la ignorancia de la realidad educativa y social.

Y dicho esto, quiero informaros que hace un año se rodó en España una película que critica e informa a los PADRES de qué hacer para no caer en los mismos errores cometidos con la educación de la denominada *Generación Ni-Ni*: “educar” es una cosa... y ser “vago” y “cobarde”, otra.

I WANT TO BE SOLDIER (“De mayor quiero ser soldado”), del director español Chistian Molina, fue filmada con el objetivo de concienciar en que *tener hijos nada tiene que ver con SER PADRES*. Está rodada desde el respeto y sin tocar ninguna creencia religiosa, sólo la realidad diaria de la educación que administramos a los niños de hoy en día: una educación VAGA y COBARDE. Ha sido visionada por el ‘Defensor del Menor’, D. Arturo Canaldas, y el Juez de Menores D. Emilio Calatayud (autor de “Decálogo para formar a un delincuente”), que han coincidido en que esta película debería ser obligatoria en los centros educativos y, además, vista en todos los medios audiovisuales posibles por los padres en compañía de sus hijos.

La han comprado en países como Francia, Italia, Turquía, Argentina... pero en ESPAÑA, ¡NO! Ciertamente es que vamos sobrados en educación, para eso somos los primeros en la lista europea... de ZOQUETES, me refiero.

Deberíamos conseguir que



DE MAYOR QUIERO SER SOLDADO

Deberíamos conseguir que esta película se viera en todas las TV públicas

esta película se viera en todas las televisiones públicas (esas que tooodoooos pagamos y que sólo unos pocos pueden digerir); conseguiríamos que la vean los que jamás asisten a las reuniones de los colegios, ni a charlas, ni a nada que tenga que ver con la educación de sus hijos

LAS TELEVISIONES PÚBLICAS NO QUIEREN EMITIRLA... ¿POR QUÉ? Yo me hago una ligera idea. ¿Y usted? Nos tienen acostumbrados a programas e imágenes poco educadoras y -sí- cada vez más violentas. Emiten perniciosas imágenes que los niños ven a todas

horas y... ¡luego nos preguntamos porqué son tan violentos! Nos informan sobre padres y madres maltratados, sobre profesores y compañeros maltratados en los colegios; pero no nos dan ningún tipo de contenidos sobre “cómo educar a los hijos Yo me niego a que esto siga así.

Hagámosles saber que tiene la obligación de emitir películas como ésta, ya que los medios audiovisuales son muy importantes para fomentar la educación... la información de “cómo no fracasar” en la de nuestros hijos; y queremos ver una televisión educativa para padres, hijos, profesores, etc. En fin, para toda la sociedad.

Pienso ir a todas las cadenas de televisión y a todos los periódicos... y a todos los que me quieran escuchar... a decirles que esto no puede continuar así. Y necesito vuestra ayuda... ¿Preguntad por qué no la emiten? Os dirán que la audiencia se ha vuelto “idiota”, poco inteligente. Hay que demostrarles que no somos “idiotas”, que no nos dejamos manipular. Debemos exigir lo mejor para todos nuestros niños, con el fin de que crezcan como personas preparadas emocional y culturalmente.

Y quiero recordaos un proverbio de miles de años: “**PARA EDUCAR A UN NIÑO... SE NECESITA A TODA LA TRIBU**”; y tú formas parte de la misma. Mandad correos de protesta a las cadenas y a todos los responsables de los medios públicos para que se compre en España y se emita. Es una tarea personal de obligada responsabilidad: ¡qué nunca puedan decir nuestros hijos que esta generación de padres no hizo nada!

Para más información:

quejasacarmen@gmx.com



El refugio

El hombre que nació libre

Chelo Gama

A ver si aprendemos de una vez la gran lección que nos ofrecieron los sabios: *la paciencia, la esperanza y la certeza de que todo es provisional en esta vida*. Cuando uno es consciente realmente de que va a morir -y de eso no hay ninguna duda- es cuando comienza a vivir libre de temores. Pero no aprendemos... y yo, cada día más, empiezo a dudar de la inteligencia del ser humano, que piensa siempre al revés, teniendo prisa por crecer y, después, suspirando por la infancia perdida... Perdiendo la salud por tener dinero y, seguidamente, perdiendo el dinero por tener salud. Viviendo como si no fuera a morir nunca y muriendo como si nunca hubiese vivido.

Nacemos libres y cada día vivimos más encadenados. Si no te formas, te forman a su imagen y semejanza. Al igual que no percibimos nuestra respiración cuando es tan fácil escucharla, no percibimos nuestra falta de sentido común cuando es tan fácil detectarlo. Y comienzo a pensar para mis adentros: “Que

bajen el precio del dinero y que bajen los techos del cielo, ya que por mucho que salto no llego” (como muy bien dice la canción de un tal Melendi). Y ya puestos, como me viene al pelo, voy a citarles algunas frases de una de mis canciones favoritas, cuyo autor es David de María: “Y es que estamos dejando de creer en los que vuelan tan alto, en los premios y premiados; yo tengo mis pies bien amarrados. Y he dejado de creer en esas reglas y doctrinas que me imponen los de arriba... Yo sigo fiel a mis palabras”. Y tampoco creo en aquellos que dicen ignorar la diferencia que hay entre amigos, conocidos y saludados.

Son tiempos en los que vas despacio cuando quieres ir deprisa. Tiempos tan devastadores en los que se entrecruzan las guerras políticas, desastres naturales y la desesperanzadora crisis económica, que parece que no vaya a terminar nunca. Son tiempos de oscuridad absoluta, en los que resulta muy difícil diferenciar la verdad de la mentira; lo erótico de lo pornográfico. Y es que, llegado el momento, se rompen los sueños; aquellos de aquel hombre que un día nació libre.

Bon Dia Comunicació

Sorprenda a sus clientes con una nueva forma de darse a conocer.

Video Empresas
Web TV Corporativa
Publicidad TDT
Ads en Internet
Video Comunicado
Noticias

www.bondiacomunicacio.com
info@bondiacomunicacio.com
653 203 482 - 961182305

ONLINE PRESENCIAL A DISTANCIA

rude FORMACIÓN INTEGRAL

FORMACIÓN ESPECIALIZADA

FORMACIÓN ARTÍSTICA
CURSOS PROFESIONALES
MASTERS
CICLOS FORMATIVOS
IDIOMAS
REPASO

MATRÍCULA GRATIS para Asociados A.V.V. el VEDAT

FORMACIÓN Y OCIO PARA TODAS LAS EDADES

Informática, fotografía, pintura artística, cómic, maquillaje, manualidades, taller de joyería, cocina creativa, decoración de mesas, inglés para viajar, asesor moda, Jardinería, monitor de tiempo libre, taller de medio ambiente

P/San Jaime 6-B Torrent- Valencia- Telf/fax 961560758 www.arterude.com

ANTENAS Satelitel

INSTALACIÓN Y REPARACIÓN DE ANTENAS INDIVIDUALES, COLECTIVAS, T.D.T. Y PARABÓLICAS

96 061 08 42, 617 344 993, 620 974 253

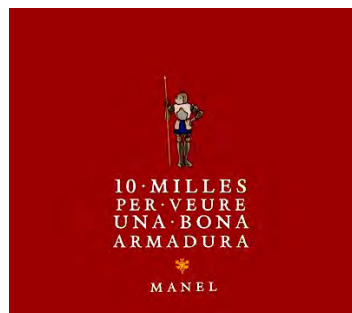
Discos

Manel

10 milles per veure
un bona armadura

José Catalá

Manel es un grupo formado por cuatro jóvenes de Barcelona que desde su creación, en 2007, no ha dejado de despertar la admiración de crítica y público. En 2008 editaba "Els millors professors europeus", su primer disco, que con 36.000 copias vendidas alcanzaba la certificación de "Disco de Oro", siendo denominado como el grupo más representativo del pop actual en catalán. Siguiendo su magnífica evolución, acaba de presentar este segundo disco donde ofrece auténticas narraciones, casi sin estrribillos, con letras muy bien trabajadas, en las que ninguna palabra está de más, precisando varias escuchas para poder recordarlas, junto a melodías que al volver a escucharlas ya te suenan y te encuentras tarareándolas, de forma



inconsciente. Su sonido sigue siendo muy personal y seña de identidad del grupo, a pesar de que los arreglos de cuerdas y viento han aumentado, sin recargar la parte musical. El disco ha sido grabado en los estudios *Can Sons*, propiedad del batería Arnau Vallvé y del técnico de sonido del disco, Aleix Sans. La producción la efectuó el propio grupo y para mi gusto es excelente. La escucha es una auténtica delicia. Y es el primer disco, cantado en catalán, que llega a la primera posición de las listas de toda España, desde 1996, algo que sólo habían conseguido figuras de la talla de Joan Manuel Serrat o Lluís Llach. *Manel* se convierte así, en el primer grupo de pop de la historia que se sitúa en el número uno cantando en catalán.

La Orquesta Mondragón

El Maquinista de la General

Grupo fundado en 1976 por Javier Gurruchaga, personaje bien conocido en el panorama musical español, en el cine (donde ha participado en más de veinte películas) y en televisión. Hacía diez años que no publicaban nuevo trabajo y ahora nos ofrece 17 temas que constituyen un homenaje musical y audiovisual a su padre ferroviario, recientemente fallecido. Constituye un fantástico viaje con un puñado de canciones (podríamos decir 'vagones') compuestos durante una larga estancia en México, lo que le permitió

encontrarse con compositores como Jaime López, Rafael Mendoza y Molotov, ofreciéndonos una mezcla entre rock del norte y del sur, combinando el rock&roll más ortodoxo de los años 50, con 'cumbias', 'mambos', 'heavy', 'rock', 'blues' y algún homenaje a los Beatles y John Lennon. Quizás estemos ante el disco más rockero y rotundo que el grupo ha realizado. También están presentes el humor (blanco y negro) y el cabaret, como la orquesta nos tiene acostumbrados; pero, en esta ocasión, se muestra de una manera estelar al contar con una maravillosa colaboración, un dueto con Sara Montiel, utilizando un tema de rabiosa actualidad: *Fumar o no fumar*. Comenta Javier Gurruchaga: *Hay cosas que de repente te inspiran (en México hicimos el tema 'Mambo 55',*

utilizando la frase de Chávez al Rey, "Por qué no te callas", un mambo muy divertido). Otras salen de observación, reflexión... Hacer un disco es bregar con la vida. Éste es un disco vivido. Fue un tiempo largo en México, durante el cual se murió mi padre, algunos amigos... no he parado de hacer cosas. Por no salir en programas 'telebasura', no significa que uno no exista".



Música entre Palabras

La Consagración de la Primavera

Elena Casero

Compuesta por Igor Stravinski, fue estrenada en París -en el teatro de los Campos Elíseos- el 29 de mayo de 1913, provocando uno de los mayores escándalos musicales de todos los tiempos. La obra narra la historia del rapto y sacrificio de una doncella en la Rusia pagana al inicio de la primavera. La doncella debía estar bailando hasta su muerte, con el fin de obtener la benevolencia de los dioses en la nueva estación.

Se estrenó con la coreografía de Nijinsky, que aportó imágenes de gran plasticidad con evocación de escenas primitivas, constituyendo un estrepitoso fracaso, ya que el público comenzó a abuchear la obra antes de que hubiera finalizado. Stravinski se había atrevido

a romper con las estructuras clásicas de la composición. La crítica se dividió entre los modernistas franceses, que estaban asombrados, y los reaccionarios autores románticos y post-románticos, que la consideraron sólo ruido.

Puede considerarse para el oyente como una obra inicial de la música clásica del siglo XX, debido a que fue la primera composición 'rupturista', en especial, para aquellos que sólo estaban acostumbrados a los compases barrocos, románticos o neoclásicos.

La Consagración de la Primavera está dividida en dos partes: *La adoración de la tierra* y *El Sacrificio*. La plantilla de la orquesta también difiere de lo habitual para la época, ya que cuenta con 3 flautas, 1 flautín, 4 oboes, 1 corno inglés, 4 clarinetes, 1 clarinete bajo, 4 fagotes, 1 contra-

fagot, 8 trompas, 5 trompetas, 3 trombones, 2 tubas, timbales y un muy nutrido grupo de percusión e instrumentos de arco. Debido a esta innovación en cuanto a la instrumentación, Stravinski desarrolló una sonoridad completamente nueva, ya que abundan los efectos de percusión, agresivos y violentos. Desaparece el sonido expresivo y melódico de los instrumentos de cuerda, favoreciendo el dominio de la percusión y los instrumentos de viento, que nos llevan a evocar una naturaleza salvaje y pagana. Los instrumentos de madera nos sirven para rememorar elementos exóticos. El inicio de la obra, con el *solo de fagot*, en registro agudo, nos da pie para creer que nos encontramos en un mundo completamente nuevo, la digresión de las anteriores formas musicales.

¿SABÍAS QUE...



Redacción

EL CENSO DE POBLACIÓN de los habitantes que residen durante todo el año en El Vedat, a fecha 3 de mayo de 2011, es de un total de **10.415** vecinos.

¿LOS ASOCIADOS/AS PUEDES COLABORAR COMO VOLUNTARIOS/AS en la A. VV. EL VEDAT? Si dispones de tiempo y deseas desempeñar un papel activo en esta Asociación, tu cooperación como asociado es muy importante: defensa del medio ambiente en El Vedat, limpieza y gestión del bosque, toma de imágenes de carencias en infraestructuras, seguridad ciudadana, cultura, sugerencias... ¡Acude y colabora!

PUEDES ADQUIRIR 'PRODUCTOS DE ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA' EN NUESTRA ASOCIACIÓN?

Llámanos y te lo contaremos. A. VV. EL VEDAT: 961564001.



¡ASÓCIATE!
y participa SIEMPRE

De lunes a viernes: 9.15-14.15h y 18.30-20.30h
www.elvedat.org
mail: asociacion@elvedat.org
Telf: 96 156 40 01



FARMACIA EL VEDAT
Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FÓRMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATÍA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

Sabores tradicionales

Lasaña de verduras



Carlos Gimeno

Nunca fui un enamorado de las lasañas. Sin embargo, una buena receta te puede hacer cambiar al instante la concepción que tienes del mundo. Ésta la cocinamos recientemente y todos los que la probaron coincidieron en lo mismo: espectacular.

Instrucciones de elaboración:

Pica finamente las cebolletas, el pimiento rojo y las zanahorias y ponlas a pochar en una sartén con un chorrito de aceite. Cuando empiecen a ablandarse, incorpora los champiñones y el calabacín. Salpimienta y deja que se poche todo a fuego suave durante 30 minutos aproximadamente. Cuando las verduras estén bien pochadas, añade los tomates deshidratados finamente picados, una pizca de tomillo y sal, agrega la mantequilla y remueve para que se incorpore bien. Añade la harina y tuéstala un poco. Vierte la leche (caliente), poco a poco, sin dejar de remover y cocina hasta conseguir una bechamel no muy espesa. Condimenta con una pizca de nuez moscada y un poco más de pimienta. Pon en una cazuela abundante agua y una pizca de sal. Cuando empiece a hervir, introduce las placas de lasaña de

una en una y cocínalas durante el tiempo que indique en el paquete. Existen placas en el mercado que se ablandan directamente en agua caliente, hasta que quedan 'al dente'. Escúrrelas a continuación. Monta la lasaña alternando 4 capas de pasta con otras tantas de relleno. Tras finalizar la última capa de relleno, cúbreala con el queso rallado. Gratina durante 2 minutos y sirve enseguida. Ya me contarás...

Ingredientes para 4-6 personas:

- 16 placas de lasaña
- 2 cebolletas
- 1 calabacín
- 150-200 g champiñones
- 2 zanahorias
- 1 pimiento rojo no muy grande
- 4 tomates deshidratados
- 3 cucharadas de harina
- 150 g de queso rallado Grana Padano
- 75 g de mantequilla
- 800 ml de leche
- agua
- aceite de oliva
- sal
- pimienta recién molida
- 1 pizca de tomillo
- 1 pizca de nuez moscada

Te perdiste algún capítulo? Ahora en internet: <http://saboresytradiciones.blogspot.com>.

No sólo de pan...

El BACALAO salado en nuestra cultura

José Manuel Barat Baviera

Catedrático Universidad Politécnica de Valencia. Director Dpto. Tecnología de los Alimentos

Tras la festividad de la Semana Santa y nuestra gastronomía ha prestado especial atención al **BACALAO**. El consumo de pescado en nuestro país tiene una evidente influencia de la religión católica, por su restricción en el consumo de carne durante el periodo cuaresmal, los viernes y otras fechas de vigilia.

Dada la dificultad de aprovisionamiento de pescado fresco en zonas no costeras o cercanas a ríos o lagos, el sistema de conservación por salado y secado era ampliamente empleado en la antigüedad. De ahí la aparición de las salazones.

El bacalao toma gran importancia comercial en España a

partir del siglo XVI, siendo el factor inicial de su introducción la escasez de merluza secada al aire, que era el pescado que ocupaba, hasta ese momento, su lugar en los hábitos de consumo de los españoles.

La operación de salado da lugar a lo que se conoce como bacalao "verde", mientras que el secado posterior da lugar al bacalao "seco-salado", con distintas clasificaciones en función de los niveles de humedad que se alcanzan.

Este producto salado ha de sufrir un desalado previo a su consumo, obteniéndose un bacalao con unas propiedades sensoriales sensiblemente diferentes a las del producto fresco, y que son muy apreciadas por algunos consumidores.

El proceso de desalado se hace tradicionalmente en el hogar mediante una operación sencilla pero indispensable. La falta de tiempo y la pérdida del conocimiento de las condiciones de desalado ha supuesto la aparición de bacalao "desalado" en el mercado, inicialmente congelado, pero desde hace unos años también en refrigeración.

¡Ah!, y una advertencia: es fundamental distinguir el bacalao desalado del conocido como "al punto de sal". Este último consiste simplemente en bacalao fresco ó congelado al que se le inyecta una salmuera y, generalmente, se vuelve a congelar, de forma que se le introduce sal y agua al producto sin que se produzcan los cambios que provocan una salazón prolongada, posterior secado y almacenamiento. Hay una evidente diferencia en las propiedades de ambos productos, que cualquier consumidor habitual de bacalao puede identificar.

¡Buen provecho!



¡Días sin I.V.A.!

Todos los sábados hasta el 31 de julio
en ventas contado le abonamos el I.V.A.

Le esperamos.

BigMat
Aldino

Pol. Ind. Mas del Jugte
C/ Llibrers, 4
46909 TORRENT (Valencia)
tel. 961 555 211 fax: 961 574 058
info@aldino.com

- > Fotodepilación
- > Cavitación
- > Radiofrecuencia
- > Vacuumterapia
- > Mesoterapia virtual con Electroporación
- > Microdermoabrasión
- > Electroestimulación muscular
- > Ultrasonidos
- > Infrarrojos
- > Plataforma vibratoria
- > Dietas personalizadas



CORPOLÍNEA
CALIDAD • CONFIANZA • RESULTADOS
CENTRO ESPECIALIZADO

ADIÓS CELULITIS
ADIÓS FLACIDEZ
ADIÓS GRASA LOCALIZADA
Con la mejor tecnología de Europa
Sin dolor
Sin cirugía
ASÍ DE FACIL

No vendemos promesas, conseguimos resultados.

OPERACIÓN BIKINI
5 SESIONES CAVITACIÓN
+ RADIOFRECUENCIA +
MESOTERAPIA VIRTUAL POR

200€
* Presentando este cupón

LA TECNOLOGÍA MÁS AVANZADA
DE EUROPA, AL MEJOR PRECIO

www.corpolinea.es
Plaza Obispo Benlloch, 8 bajo • Tel. 96 195 06 16 TORRENT

www.corpolinea.es
Plaza Obispo Benlloch, 8 bajo • Tel. 96 195 06 16 TORRENT

¿CRISIS?... ¿QUE CRISIS?
Ponga fin a su falta de audición y
recupere su vida normal desde
550 € (ó 20 € / mes)



TAMAÑO REAL
DE AUDÍFONO

chequeo
auditivo
Gratuito



www.hearing-aid.com

El 86% de nuestras adaptaciones son totalmente individualizadas para cada oído, tanto en pérdida auditiva, como en forma de conducto. Mejor confort y calidad de audición, con audífonos de última generación, totalmente digitales y automáticos.

Adaptación garantizada. Hasta 3 años de garantía
Chequeo auditivo gratuito. Presupuestos sin compromiso.

CONSULTA SOLO PREVIA CITA AL
TELÉFONO 609 841 617

POLICLÍNICA AVENIDA

Dir: Av. Al Vedat, nº 62, Pta 1 (primer piso)
TORRENTE (VALENCIA)

Servicio de limpieza y mantenimiento de parcelas

www.mesquejardins.com

Juan M. Martínez
Més que Jardins

Además de todos los servicios que les seguimos ofertando desde hace varios años a través de la información que publicitamos en esta página del periódico El Vedat, incorporamos la oferta con relación al de limpiezas de parcelas, tanto rústicas como urbanas, que incluye la poda de árboles, arbustos, palmeras etc. Pronto llegará el verano junto al consiguiente riesgo de incendios en parcelas abandonadas debido, sobre todo, a la gran cantidad de maleza seca existente. Después de limpiar una parcela, con las lluvias, vuelven a salir otra vez las malas hierbas, la maleza, los arbustos, etc. Y de repente la parcela se encuentra igual que unos meses atrás.

La gestión del saneamiento de su propiedad tiene una solución más económica de la que usted piensa. Nosotros ofertamos la limpieza y el mantenimiento de parcelas aplicando *herbicidas de post y pre-emergencia*, reduciendo en más de un 80% el crecimiento de las malas hierbas del próximo año. Así, en unos meses, simplemente volviendo a aplicar herbicidas, el coste se reduce enormemente, y tendremos la parcela totalmente limpia en verano y sin riesgos de incendios.

Además, queremos advertir e insistir en que las PALMERAS DATILERAS están empezando a ser atacadas por el *Picudo Rojo* y, si queremos salvarlas, deberemos fumigarlas como hasta ahora hemos hecho con las *Palmeras Canarias*. Es muy común oír a los dueños de los chalets decir que “*pues a mí me han dicho que a las palmeras datileras no les ataca el picudo rojo*”. Esto no es cierto, pues la plaga llegó a España con las palmeras datileras provenientes de Egipto; pero se encontró con un manjar que hasta ahora no conocía, como es la palmera canaria, de la que, como todo el mundo puede observar, casi no nos quedan ejemplares.

NOTA IMPORTANTE

Recordarles sobre este tema, que de vez en cuando suelen aparecer palmeras taladas junto a los contenedores de basura; les



Parcela sucia y sin limpiar.



Parcela con la limpieza realizada.

comunicamos que este hecho es motivo de sanción por parte del SEPRONA, ya que esta acción favorece la propagación de esta plaga tan dañina.

PODA

Estamos entrando en la época de la poda; por ello, queremos ofertar nuestro servicio de poda y tala de árboles y arbustos, siguiendo las normas de seguridad adecuadas y utilizando cestas elevadoras -si fuese necesario-, con el objetivo de reducir al máximo el riesgo a los usuarios y los costes a los clientes. Un servicio rápido y eficaz.

Datos de contacto:
MÉS QUE JARDINS

Juan M. Martínez
630 893 717

N.º registro de uso fitosanitario:
S-2642-V

N.º de carnet de manipulador de plaguicidas fitosanitarios: 2232

N.º para realizar operaciones de recogida y transporte de residuos no peligrosos:
1513/RT/RNP/CV

Distribuciones GOURMET CARMED S.L.



Disfruta, sin moverte de casa, de 'productos de alimentación' con DENOMINACIÓN de ORIGEN

Miguel Ángel Vargas

Nuestra empresa ha establecido un 'Acuerdo de Colaboración' con la A. VV. El Vedat con el objetivo de que ustedes puedan realizar pedidos de nuestros productos de alimentación sin moverse de casa. Se los llevamos a domicilio o le damos también la opción de recogerlos en la sede de la propia Asociación. De esta forma, os tanto los asociados como los vecinos de El Vedat y Torrent pueden disponer de importantes ventajas de distribución, sin coste alguno y a precios muy competitivos respecto al mercado en general.

Desde nuestra creación, *Distribuciones GOURMET CARMED S.L.* es una empresa con propósito de prestar un servicio amplio, que cuenta con un equipo técnico dinámico y multidisciplinar. Nuestra actividad principal está basada en la “distribución de productos en la Comunidad Valenciana, y en la venta y exposición de los mismos en nuestra ‘Bodega Olayita’ de la Avenida Baleares, 34 de la ciudad de Valencia”.

Somos distribuidores autorizados para la Comunidad Valenciana de los productos que a continuación les relacionamos, y que usted ya puede reservar a través de la oficina de la A. VV. El Vedat (96 156 40 01), en los e-mail asociación@elvedat.org - Carmed.gerencia@hotmail.es y en el 695 673 422 (Víctor).

• Vinos ‘Marques del Puerto’, de D.O. Rioja

• Bebidas alcohólicas ‘Marie Brizard’

• Anchoas y Boquerones ‘Terramar’

• Ibéricos ‘Casa Bartolomé’, D.O. Guijuelo

• Queso Oveja ‘Pago Los Viviales’, D.O. Zamora

• Vinos ‘Mariate’, de D.O. Jumilla

Asimismo comercializamos *Carnes, Mariscos y bebidas alcohólicas a precios de distribuidor*, debido a nuestras alianzas



estratégicas con grupos de distribución nacional.

Además, en Valencia, en la Avenida Baleares, 34 bajo izquierda (esquina con *Tomas de Montañana*), se encuentra nuestra Bodega, que bajo la denominación comercial “Olayita” ofrece todos nuestros productos de distribución, y lo combina con cocina andaluza. Todos los vecinos y asociados disponen de importantes ventajas si nos visitan: en la oficina de la A. VV. El Vedat le proporcionaran documento sellado que deberá acreditar en la ‘Bodega Olayita’, y que comporta la siguiente oferta:

• Descuentos del 15 % sobre el precio de carta

• Servicio preferencial de reservas al 617 573 983

• Jueves, cena espectáculo con ‘monólogo’

• Celebración de eventos privados

• Espectáculos de Flamenco, Guitarra Española

(Distribuciones Gourmet CARMED S.L. - Carmed.gerencia@hotmail.es)

TRATAMIENTO PREVENTIVO Y CURATIVO DEL PICUDO ROJO

més que jardins

disseny i manteniment

juanma martínez ibáñez

Tècnic Agrícola

630 893 717

OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS DE PODA EN ALTURAS Y TALAS (CORTE) CONTROLADAS CON CESTA ELEVADORA. PRECIOS ECONÓMICOS

En no+vello® contamos con los **equipos de última generación más rápidos y potentes del mercado**, con sistema de refrigeración Sub Cero Intenso®. Hacemos que disfrutes de una depilación **rápida, duradera e indolora** con resultados desde la primera sesión. Garantizado para la mayoría de tipos de piel y color de vello. Nuestro personal cualificado estará encantado de atenderle.



Para su mayor seguridad, los Centros no+vello® disponen en la Central de asesoramiento médico.

— Visítanos en nuestro centro: —
Calle Ramón y Cajal, 10 - 46900 TORRENT, VALENCIA
Tel. 961 562 844 - torrent@nomasvello.com



¿Bronceado o fotodepilación?



Sun&Safe®
 La fotodepilación para pieles bronceadas.

Sólo en no+vello®
 fotodepilación con tarifa plana



nº1 LÍDER MUNDIAL
más de 1.000 centros
soy+

Sun&Safe® es la nueva tecnología de No+Vello® que permite la fotodepilación segura y eficaz de las pieles bronceadas.

TORRENT

España • Portugal • Brasil • Bulgaria • Polonia
 México • Rumanía • Bosnia • Italia • Inglaterra • Suiza
www.nomasvello.es

CURSO 2011/2012

Matrícula abierta a partir del 1 DE JUNIO

theglobe
 language school

INGLÉS

Infantil . Primaria
 ESO . Bachillerato
 Adultos . Empresas
 Formación continua
 Traducciones

Marquesat 4, 46900 Torrent Valencia
Tel/Fax 961 556 338

www.theglobe.es

La Feria de las Vanidades

El cordial brillo de los Premios Tendencias

Patricia Moreno

“El que quiera ser el centro de una reunión, mejor que no acuda”, dijo en su día Audrey Hepburn en una llamada a la discreción. Rebatiendo a la musa menuda, el pasado jueves 14 de abril, Valencia se vistió de tiros largos... pero el centro -objetivo- de la reunión estaba más que justificado. La ciudad añadió a su escote o a su solapa de traje oscuro -como rezaba el *dress code* para ellas y ellos- un pequeño lazo naranja con una gran lucha detrás, la de la *Fundación Sandra Ibarra de Solidaridad frente al Cáncer*, que unió al mundo de la moda y el diseño en una gala benéfica celebrada por la revista *Tendencias CV*.

La noche de la segunda edición de los *Premios Tendencias* confirma varias cosas: por un lado, que llega la época de grandes *eventismos* en la ciudad; por otro, que los profesionales y nuevos talentos en los campos de la moda y el diseño en la Comunidad Valenciana son muchos y muy buenos; y, por último, que en la lucha contra el cáncer toda movilización es poca. “Sueño con poder escuchar algún día que el cáncer tiene cura”, dijo emocionada la exmodelo Sandra Ibarra ante los más de 400 asistentes que se dieron cita en el Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM).

La segunda edición de los *Premios Tendencias a la Moda y el Diseño* reunió a caras conocidas como pocas veces se había visto antes. Una de esas grandes galas para recordar, sobre todo, por sus fines benéficos. Así pues, frivolidad la de la moda reducida a cero. En la explanada del IVAM se presentaron a las nueve y media de la noche rostros bonitos como la *top* Nieves Álvarez, que venía a recibir un premio a la *Iniciativa Empresarial* por su colaboración con la firma de moda infantil ‘Villalobos’. La popular relaciones públicas Nuria March también acudió para recoger galardón: el de la *Mejor Firma Internacional* en nombre de ‘Coach’, que desde octubre cuenta con *corner* en ‘El Corte Inglés’ con su colección de bolsos recién llegados del corazón de Manhattan. Constan Hernández, presidente de ‘Hoss Intropia’, asistió de la mano de su esposa, Cristina Ordovás, para re-



cibir el *Premio a la Trayectoria Empresarial*. La cuestión es que acaba de abrir nueva tienda en el centro de Valencia, una *flagship store* con la que traspasa los 1.500 puntos de venta en todo el mundo. Barriando hacia dentro, Francis Montesinos también fue reconocido por su proyección internacional, y fue su musa y amiga Paola Dominguín -ya instalada en Valencia- la encargada de entregárselo.

“Sueño con poder escuchar algún día que el cáncer tiene cura”, dijo emocionada la ex modelo Sandra Ibarra ante los más de 400 asistentes que se dieron cita en el Instituto Valenciano de Arte Moderno

Más tiros largos. Con chófer llegó la exdirectora del televisivo concurso ‘Supermodelo’, Fiona Ferrer; la presentadora de ‘Yo Dona Magazine’, Clara Courel; el fotógrafo de moda Rafa Gallar, la modelo Mayte de la Iglesia, el popular arquitecto Joaquín Torres, entre otros destacados profesionales de la moda y el diseño, que formaron parte del jurado que votó a los mejores de los nuevos talentos de la Comunidad Valenciana.

Porque, aparte de reconocer a figuras de referencia en la industria, los *Premios Tendencias* también buscan promocionar a las nuevas promesas de estos competitivos campos. La diseñadora Virtudes Langa, la modelo Elena Santamatilde, el fotógrafo Álvaro Beamud, el arquitecto Carlos Salazar y los diseñadores industriales Estudihaç, fueron algunos de los premiados por un jurado compuesto por 26 nombres de prestigio.

En la gala no faltó nadie. La sociedad valenciana estuvo representada por la flamante presidenta del Palau de la Música, Mayrén Beneyto; el poco prodigado presidente de Mercadona, Juan Roig; los políticos Alfonso Rus y Esteban González Pons con sus respectivas esposas, junto a un nutrido grupo de empresarios, artistas y periodistas, muy dispares entre sí, pero con un doble objetivo actuando de común denominador: premiar a los impulsores de la moda y el diseño, así como contribuir en la lucha contra el cáncer. Dos premisas que dejó claras y agradeció la presentadora del acto, Nuria Roca, tan valenciana y tan guapa, enfundada en un imponente vestido rojo de ‘Rosa Clará’. Las joyas exclusivas que portó las firmaba ‘7 Jewels Gallery’, la galería de joyas que con más fuerza suena en la ciudad y que puso el justo punto de opulencia a la noche. Nada de relumbrón, todo auténtico en una noche brillante.

Los viajes del viento

VILLAHERMOSA DEL RÍO y los dominios del moro

Carlos Gimeno

En esta entrega, el viento nos dirige a una comarca del interior de Castellón, lindando con Teruel, que pese a su proximidad no es muy conocida. Para acceder a ella tenemos dos itinerarios. Desde la autovía de Teruel, atravesando Montanejos por la CV-195 y tomando dirección Zucaina; o bien desde Castellón, buscando la CV-190 por L’Alcora y Lucena del Cid. Ambos recorridos son muy agradables y quizá lo recomendable es ir por el primero y volver por el segundo.

EL ÚLTIMO REY MORO

Si escogemos el primer itinerario, el primer pueblo al que llegamos es **Zucaina**. Es de destacar la *Cascada del Chorrador*, de 40 metros de altura, situada entre los términos de Zucaina y **Castillo de Villamalefa**. Esta última población conserva sólo algunas ruinas del castillo del último rey moro de Valencia, Zeit Abú Zeit, quien le concedió ‘Carta Puebla’ en 1242, integrándose en el ‘Ducado de Villahermosa’ en 1472. Sin embargo, la mujer de Abú Zeit vivía en **Cedramán**, que aún conserva alguna estructura y arcos del antiguo palacio. Es curioso recorrer las callejuelas de esta rústica pedanía de 25 habitantes. En sus alrededores nos encontramos con el ‘Estrecho de la Jara’, labrado por el río Villahermosa, y también numerosas cuevas, así como minas de galena y plomo.

VILLAHERMOSA DEL RÍO

Esta población también fue propiedad de Abú SEIT. En 1259 se incorporó a los dominios reales y JAIME II la convirtió en el centro del ‘Ducado de Villahermosa’. En la *Guerra de Sucesión* de 1707 fueron destruidos el castillo y el pueblo. Durante las *Guerras Carlistas* del s.XIX fue cuartel general y albergó, probablemente, la primera imprenta de Castellón. Aunque no conserva grandiosos monumentos es interesante pasear por sus empinadas calles, impregnadas de un tipismo que honra su nombre. Si es la hora de comer, el hostel “El Palomar”, en lo alto del pueblo, sorprenderá hasta a los más *gourmets*. *Villahermosa*



Cedramán

está atravesado por el ‘Sendero GR-7’, que en un pintoresco recorrido nos conduce hacia el nacimiento del río Carbo. Merece la pena llegar a la cascada, aunque el sendero continúa hacia el Peñagolosa.

PUERTOMINGALVO

Situada ya en Teruel, esta desconocida villa fue declarada *Conjunto Histórico-Artístico* en 1982, y es una de las localidades mejor restauradas de la provincia. Su amurallado recinto conserva perfectamente el aspecto medieval, siendo los monumentos más destacables el Ayuntamiento (S. XIV), que presenta una hermosa fachada de sillería, el Castillo (S. XII), la Iglesia (S. XVIII), los Arcos del Dao y del Portal Alto y numerosas casas solariegas.

La panorámica que se divisa desde el mirador situado junto a la iglesia es espectacular. Si se trata de reponer fuerzas hay varios sitios recomendables, aunque os aseguro que en *Casa Juan* jamás os quedaréis con hambre. Existen rutas cercanas muy interesantes. Una de ellas es la pista hasta *Castelvispal*. Al poco de tomarla, un camino estrecho que baja al río, nos conduce a otra bonita cascada, cercana a un viejo molino, reconvertido en algo parecido a un albergue, donde la ‘casera’ salió a informarnos fumando algo que no debían ser plantas del campo.

Otras dos rutas imprescindibles son: el *Camino del Monte Pellejero* y la pista forestal hacia Peñagolosa. Esta última es aconsejable hacerla en 4x4, sobre todo en invierno. Aunque su parte final es escabrosa, los paisajes que se atraviesan no tienen parangón, culminando en mismo santuario de San Juan de Peñagolosa, junto a la cumbre más alta de la Comunidad (1.813 mts.). Si nos animamos podríamos subirla, el camino no entraña dificultad... Aunque eso... ya es otro viaje.

ALEJANDRO MUÑOZ, un nuevo 'Campeón' de la A. VV. El Vedat

Redacción

Alejandro Muñoz Lujan, a través de su familia, es asociado a la A. VV. El Vedat desde hace bastantes años. Practica el Karate desde hace tiempo, como su hermana Irene, a la que ya le dedicamos un espacio en este periódico hace unos años. Alex competió, los pasados 16 y 17 de abril de 2011 en el 'Campeonato de España de Karate', celebrado en Santander, donde la *Selección Valenciana* (entre 17 federaciones) de esta disciplina deportiva ocupó la 5ª posición en el medallero, con 2 'oros', 1 'plata' y 3 'bronces'.

Alejandro se proclamó BRONCE en *KUMITE JUVENIL -50 kgs.*, tras cinco buenos combates, perdiendo sólo en el pase a la final contra el rival que, a la postre, ganó el campeonato, en un combate igualadísimo, donde Alex fue penalizado en los últimos segundos por 'agresión', combate que resultó más que una final por su intensidad.



Alejandro Muñoz, durante la entrega de premios.

Este tercer puesto sabe a gran triunfo, pues "nuestro campeón" estuvo a punto de no competir, ya que quince días, entrenando, se hizo un corte en el muslo izquierdo donde le pusieron más de 14 puntos de sutura, estando pendiente, incluso, de un posible trasplante de piel. Hace unos días le han quitado los cuatro últimos puntos, por lo que peleó con la herida sin cicatrizar del todo, no habiendo entrenado y pendiente de cirugía. En ningún momento se ha quejado, y su fuerza de carácter hizo tomar a los responsables la decisión de que participara sin riesgos. Confiaron en él y

les ha recompensado.

Visto el campeonato y lo que ha tenido que superar, todos sus allegados estamos convencidos de que Alex repetirá más podios en los próximos campeonatos. Este año quedó primero en *individual kumite* en el 'Campeonato Provincial de Valencia' y en el de la 'Comunidad Valenciana', además de segundo por equipos.

Sigue los pasos de su hermana Irene Muñoz Lujan que cuenta a sus 18 años, entre otros, con dos subcampeonatos de España de *kumite individuales*, conseguidos en Cuenca y Santiago de Compostela.



VII Torneo Internacional de Tenis Femenino Ciutat de Torrent

GABINE MUGURUZA gana la edición y los 10.000 dólares

Redacción

La tenista española Gabine Muguruza (17 años) se proclamó vencedora del VII Torneo Internacional de Tenis Femenino Ciutat de Torrent el pasado 24 de abril de 2011. La final se disputó entre la citada jugadora y la venezolana Marina Giral, con el resultado 6-1 y 6-3 a favor de Muguruza. Por este torneo, organizado de forma espléndida por el *Club de Tenis Torrent*, consolidándose como un modelo de gestión deportiva y como un evento social de primer orden en la capital de l'Horta Sud. Al igual que en años

anteriores, se trata de un torneo puntuable para el circuito femenino de la ITF (*International Tennis Federation*), con 10.000 dólares en premios, en las modalidades de individual y dobles.

El Presidente del 'Club de Tenis Torrent', Marcelino Cuenca, dio las gracias a todas las personas y colaboradores que, en esta época de crisis, continúan apostando por el deporte y trabajan en la organización del torneo que, además, cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Torrent y entidades privadas como Caixa Rural Torrent, Caja de Ahorros del Mediterráneo, Aigües de l'Horta y el Diario Levante.

Club de Tenis Torrent

Vistas al mar
Entorno natural
Piscina adultos
Piscina infantil
7 Pistas tenis tierra batida
3 Pistas tenis duras
2 Pistas tenis hierba
1 Pista futbito hierba
2 Pádels
2 Frontones
Parque Infantil
Amplios espacios de esparcimiento
Clases de tenis semana y fin de semana
Excelente servicio de Restaurante



Ausias March, 1
Tel. oficina: 96 155 44 00



RESTAURANTE

Nueva gestión
Las mejores vistas en Torrent
Cocina de mercado
Menús fin de semana desde 10€
Sitio de recreo para niños
Cumpleaños infantiles desde 6€
Amplia terraza

Celebra con nosotros tu fiesta

Reservas al 663 08 45 26 - 96 155 11 61

IN-NOVA CATERING
Valencia

Tel: 96 156 15 31 www.innovacatering.com

¿Se lo
imagina?



IMPLANTOLOGÍA GUIADA 3D

“Dentadura fijada con implantes en dos horas”

Unidental

Unidental y el Doctor Tripodi —Especialista en implantología por la Universidad de Harvard y miembro de la Unión de Dentistas— aúnan fuerzas y ponen al alcance de todo el público la vanguardia en cuanto a Implantología con Planificación Digital Guiada y Carga Inmediata. Tanto que las nuevas técnicas permiten tener una “dentadura fijada con implantes en dos horas”.

Problemas de las dentaduras postizas removibles

Al perder los dientes, los huesos maxilares dejan de tener la función de sujetar las piezas denta-

les. Sin esta función, el hueso de la mandíbula, con el tiempo, se reduce y se retrae. Esta reducción tiene dos consecuencias, una funcional y una estética. La funcional afecta a la sujeción de la dentadura postiza ya que la reducción del hueso hace que la prótesis comience a moverse.

Estéticamente, la pérdida de hueso provoca la imagen de “mandíbula retraída”, propia e personas muy ancianas. El movimiento de las prótesis uede limitarse con adhesivos o almohadillas, sin embargo, u efectividad es muy limitada y temporal. Además de proporcionar mal sabor a la comida y favorecer más la pérdida de hueso con lo que la situación empeora. Las dentadu-



1 La implantología con planificación digital guiada no requiere grandes incisiones y es más fácil de aplicar para el cirujano. Gracias a un sofisticado programa en 3D, a la hora de iniciar su trabajo, el odontólogo puede desarrollar la operación con opciones de hasta un 100% de éxito. 2 La cirugía guiada no necesita más de 40 minutos. 3 Con este método, la odontología practicada es menos invasiva y más predecible. 4 El paciente sale de la consulta con los dientes fijados en la boca.

ras postizas, además, no permiten disfrutar de una dieta variada pues comer cosas tan sencillas como un bocadillo suponen un auténtico suplicio: la dentadura se mueve y los restos de alimentos crean pequeñas heridas y roces muy desagradables.

Implantología digital

Unidental y el Doctor Tripodi, pensando en la satisfacción de sus pacientes y en mejorar su calidad de vida, pone ahora a su alcance el avance definitivo en el mundo de la implantología moderna. La implantología digital se basa en la aplicación de las tecnologías más modernas para ofrecer a los pacientes lo que buscan en un tratamiento de implantes: sus dientes fijados en una sola sesión y en muchos casos sin puntos.

Proceso de la implantología digital

En primer lugar, se sustituye la radiografía tradicional por la realización de un estudio tomográfico (TAC), mediante el que se determinan las características de la boca del paciente: la dureza del hueso, la situación del canal dentario, el remanente oseo, el seno maxilar y el estado de las piezas dentales.

Posteriormente se procede a una “cirugía virtual”, mediante un sofisticado programa 3D de ordenador en donde el implantólogo determina exactamente la posición correcta, tamaño y diseño de los implantes que más benefician al paciente. Gracias al TAC y a la cirugía virtual se puede entonces confeccionar una “guía quirúrgica”, que de-

terminará con gran precisión el lugar, la profundidad y el ángulo en el que van a ir colocados los implantes.

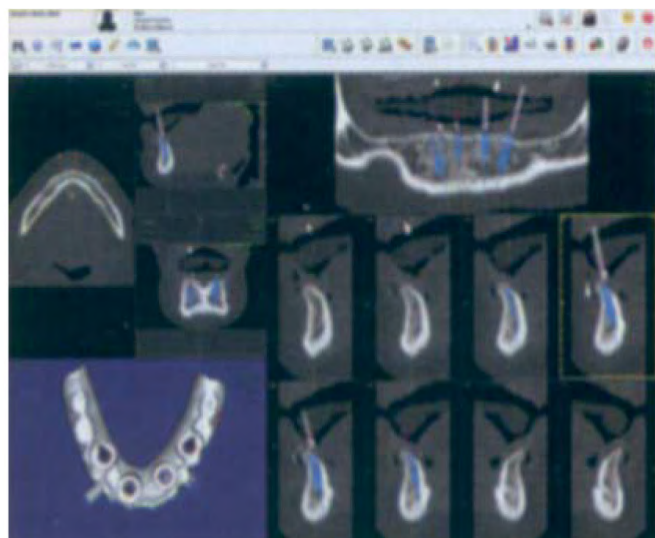
Esta guía resulta de gran ayuda al implantólogo que, en la cirugía tradicional, debe colocar los implantes con grandes incisiones con el hueso expuesto sin más ayuda que su propia pericia. En cambio gracias a esta guía la cirugía real es más sencilla, menos invasiva, más predecible, pudiendo tener una tasa cercana al 100% del éxito. La cirugía guiada no precisa más de 40 minutos.

La colocación de la prótesis se hace inmediatamente después de la realización de la cirugía. El paciente sale de la consulta con los dientes fijados en boca.

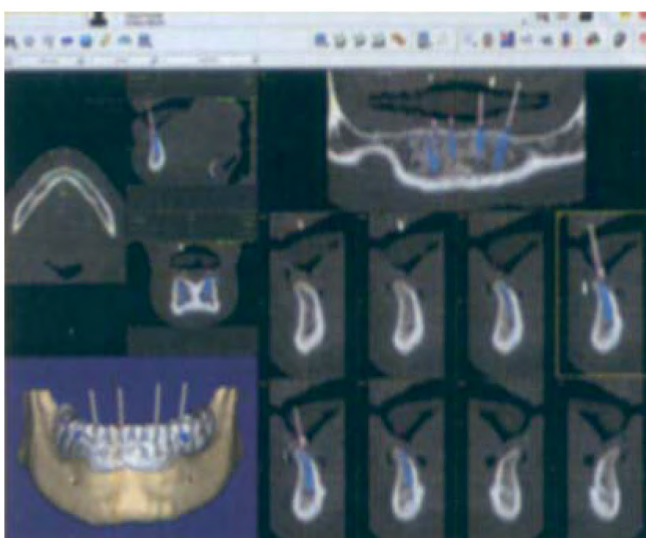
Para más información llamar a los teléfonos indicados debajo.

Call Center Unidental
902 909 696

unidental
unión de dentistas



El programa en 3D realiza el estudio previo.



CLÍNICAS UNIDENTAL

PATERNA:

C/. Maestro Canos, 21
esq. plaza Mayor, 12
Tel. 96 137 37 34

TORRENTE:

Av. Al Vedat, 42
Tel. 96 158 95 45

REQUENA:

Av. General Pereira, 32
Tel. 96 232 92 04

TU TIENDA DE CALZADO EN TORRENT

Aprovéchate de grandes firmas
de calzado a precios irresistibles
durante todo el año en nuestro
Outlet dentro del CC Las Américas

¡Ven a conocer la
NUEVA COLECCIÓN
PRIMAVERA-VERANO!



**Dí
Lupo**

Parking C. C. Las Americas
46900 Torrent. (Valencia)
Telf: 96 156 58 38

PONLE COLOR A TU VIDA



¡REPARTO A DOMICILIO EN TODO EL VEDAT!

**PRECIOS ESPECIALES
EN PINTURAS DE PISTAS
DE TENIS Y PÁDEL**

OFERTA PINTURA PISCINAS:
PINTURA AL CLOROCAUCHO 15,95 € (IVA incluido)
PINTURA ACRÍLICA 13,75 € (IVA incluido)

DIRECCIONES:
C/ VALENCIA, 66
C/ PADRE MENDEZ, 119
TORRENT (VALENCIA)
TEL/FAX 96 155 85 66

**BLA
TEM**
PINTURAS

AUDITORI DE TORRENT
(11 de junio de 2011 a las 18 horas)

Gran Gala de la A. VV. El Vedat

Nuestro V Certamen Literario bate récords con la participación de 101 relatos...
y XX Aniversario de la A. VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

La edición de nuestro V Certamen Literario 'El Vedat, Asociación de Vecinos' ha sobrepasado las expectativas de participación que esperábamos. Con 52 relatos en "Categoría Infantil" y 49 en "Categoría General", nuestro concurso ha registrado un nuevo 'récord' de participación, cuya media en las cuatro convocatorias anteriores estaba situada en alrededor de 80 narraciones.

La A. VV. El Vedat está de enhorabuena, ya que este 2011 es un año muy especial dentro de su seno. Y lo es por que el próximo 11 de junio de 2011, en el Auditori de Torrent, entre las 18.00 a 21.00 horas, celebraremos dos acontecimientos a la vez, en un solo acto, que hemos denominado "GRAN GALA de la A. VV. EL VEDAT".

Los actos a desarrollar son la entrega de premios de nuestro V Certamen Literario 'El Vedat, Asociación de Vecinos', y la

entrega de distinciones con motivo del XX Aniversario de la A. VV. El Vedat, a los Directivos más significados por su labor en nuestra entidad durante todo este tiempo, así como a los colaboradores más destacados por su trabajo de apoyo respecto a nuestros "Fines" y "Actividades".

Tenemos como objetivo llenar el aforo del Auditori (606 plazas)... y creemos que podemos conseguirlo, por la masiva participación en nuestro concurso literario, además de contar con la asistencia de parte de nuestra gran masa social (de 1.200 asociados), y de las autoridades, personalidades y otras entidades de nuestra ciudad y de otras localidades.

El acto de celebración será muy emotivo y -esperamos- muy emocionante. Estamos organizando una gran gala, con actuaciones propias y con otras que creemos que van a sorpren-



der. En años anteriores hemos contado con la asistencia de cerca de 300 personas, con referencia exclusiva a nuestra entrega de premios literarios. Queremos alcanzar un pleno de asistencia, sumando también a todas aquellas personas que nos acompañarán en nuestra onomástica, deseando que este acontecimiento sea una fiesta vecinal y social para todos los ciudadanos en general.

¡No dudes en acudir a esta cita! ¡Contamos con tu asistencia! Pero confirmá-nosla ya con tiempo, y la de todas aquellas personas que quieras que te acompañen: ¡no te quedes sin tu plaza ni sin la de tus acompañantes!

Y ¡muchísimas gracias a todos los que apoyáis, colaboráis y sentís a la A. VV. El Vedat como una Asociación propia y de referencia! ¡FELICIDADES A TODOS!



www.clinicabelia.com

CLINICA belia
medicina estética

Nº Reg. Sanidad 9863

DEPILACIÓN MÉDICA LÁSER ALEJANDRITA

Este mes

AXILAS + INGLES	40€
MEDIAS PIERNAS	65€
PIERNAS COMPLETAS	120€

Prepárate para el verano y elimina la grasa y celulitis

Este mes

Lipo destrucción (Aqualyx) + 3 sesiones de Ultra Cavitación	250€
6 sesiones de Ultra cavitación	130€
10 sesiones de Mesoterapia pinchada	300€

PIDE TU CITA 96 156 81 52 TORRENT
96 379 79 84 MISLATA

Consulta de Cirugía y Medicina Estética gratuita

Ilumina tu rostro

RELLENOS ARRUGAS (Acido Hialurónico)	250€
Cocktel de vitaminas con A. Hialurónico	170€
6 sesiones de Mesoterapia facial (sin aguja)	200€

Realiza tu figura

AUMENTO DE PECHO	4500€
LIPOSUCCIÓN 1 ZONA	2900€

Hospitalización, prótesis y quirófano todo incluido.

Con nuestros PACKS ponte el bikini... ¡y di adios a los kilos y a la grasa!

BELFORM

- 1 Consulta médica
 - 1 Análisis clínico
 - 2 Estudios antropométricos
 - 1 Dieta personalizada
 - 6 Consultas nutrición
 - 6 Sesiones de cavitación
 - 6 Sesiones de mesoterapia
- Solo 87 €/mes

SILUETFORM

- 1 Consulta médica
 - 1 Análisis clínico
 - 2 Estudios antropométricos
 - 1 Dieta personalizada
 - 4 Consultas nutrición
 - 4 Sesiones de cavitación
- Solo 44 €/mes